YAMAHA

DIGITAL KEYBOARD

PSR-E233

YPT-230

Brugervejledning
Bruksanvisning
Manuale di istruzioni
Manual do Proprietário
Gebruikershandleiding

GENERAL MIDI XG XGlite

Tak, fordi du har købt dette Yamaha Digital Keyboard!
Vi anbefaler, at du læser denne brugervejledning, så du kan få mest mulig glæde af de avancerede og praktiske funktioner på instrumentet.
Det anbefales også, at du opbevarer brugervejledningen et sikkert og praktisk sted, så den er let at finde, når du skal bruge den.
Før du tager instrumentet i brug, skal du læse "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" på side 4–5.

Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning noga så att du kan utnyttja de avancerade och praktiska funktionerna hos instrumentet.
Vi rekommenderar också att du förvarar bruksanvisningen på en säker plats så att du kan hitta information i den vid behov.
Läs ”FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER” på sidan 4–5 innan du börjar använda instrumentet.

Grazie per avere acquistato questa tastiera digitale Yamaha.
Si raccomanda di leggere attentamente il manuale per trarre il massimo vantaggio dalle comode e avanzate funzioni dello strumento.
Si consiglia inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.
Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente la sezione "PRECAUZIONI" alle pagine 4–5.

Obrigado por comprar este Teclado Digital Yamaha!
Recomendamos que você leia este manual atentamente para tirar total proveito das funções avançadas e práticas do seu instrumento.
Também recomendamos que você guarde este manual em local próximo e seguro para referência futura.
Antes de usar o instrumento, não se esqueça de ler as "PRECAUÇÕES" nas páginas 4 e 5.

Dank u voor de aanschaf van dit Yamaha Digital Keyboard!
We adviseren u deze handleiding zorgvuldig te lezen zodat u volledig gebruik kunt maken van de geavanceerde en handige functies van het instrument.
Daarnaast raden wij u aan deze gebruikershandleiding op een veilige en handige plaats te bewaren voor toekomstige raadpleging.
Lees de 'VOORZORGSMAATREGELEN' op pagina 4 en 5 voordat u het instrument in gebruik neemt.

VOORZICHTIG

LEES DIT ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U VERDERGAAT

* Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats voor eventuele toekomstige raadpleging.

⚠ *WAARSCHUWING*

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om ernstig of zelfs dodelijk letsel als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, beschadiging, brand of andere gevaren te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

Spanningsvoorziening/netadapter

- Plaats het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen zoals verwarmingen en kachels, buig of beschadig het snoer niet, plaats er geen zware voorwerpen op en zorg dat niemand op het snoer kan trappen, erover kan struikelen of voorwerpen erover kan rollen.
- Gebruik het instrument uitsluitend op de voorgeschreven elektrische spanning. De vereiste spanning wordt vermeld op het naamplaatje van het instrument.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven adapter (pagina 44). Gebruik van een andere adapter kan beschadiging of oververhitting veroorzaken.
- Controleer de elektrische stekker regelmatig en verwijder vuil of stof dat zich erop heeft verzameld.

Niet openen

- Dit instrument bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Maak het instrument nooit open en probeer niet de inwendige onderdelen te demonteren of te wijzigen. Als het instrument defect lijkt, stopt u onmiddellijk met het gebruik ervan en laat u het instrument nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.

Waarschuwing tegen water

- Stel het instrument niet bloot aan regen en gebruik het niet in de buurt van water of in een vochtige omgeving. Plaats nooit voorwerpen (zoals vazen, flessen of glazen) die vloeistof bevatten op het instrument. Wanneer een vloeistof, zoals water, in het instrument lekt, schakelt u het instrument onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Laat het instrument vervolgens nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
- Steek/verwijder nooit een stekker in/uit het stopcontact wanneer u natte handen hebt.

Waarschuwing tegen brand

- Plaats geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat. Een brandend voorwerp kan omvallen en brand veroorzaken.

Batterijen

- Vervang altijd alle batterijen tegelijk. Gebruik geen nieuwe batterijen in combinatie met oude batterijen.
- Gebruik geen verschillende batterijtypen (zoals alkaline en mangaan), batterijen van verschillende fabrikanten of verschillende batterijtypen van één fabrikant door elkaar. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of lekkage van batterijvloeistof.
- Probeer niet de batterijen te openen of te demonteren.
- Werp batterijen niet weg in vuur.
- Probeer niet of u niet-oplaadbare batterijen kunt opladen.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.
- Vermijd contact met de vloeistof uit lekke batterijen. Wanneer batterijvloeistof in contact komt met uw ogen, mond of huid, spoelt u het desbetreffende lichaamsdeel onmiddellijk met water en raadpleegt u een arts. Batterijvloeistof is corrosief en kan gezichtsverlies of chemische brandwonden veroorzaken.
- Let erop dat u de batterijen altijd op de juiste manier plaatst met het plus- (+) en minteken (-) in de juiste richting. Als u dit niet doet, kan oververhitting, brand of lekkage van batterijvloeistof ontstaan.
- Verwijder de batterijen wanneer deze leegraken of als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt, zodat schade door lekkage van batterijvloeistof wordt voorkomen.

Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als een van de volgende storingen optreedt, schakelt u de POWER-schakelaar onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. (Als u batterijen gebruikt, verwijdert u alle batterijen uit het instrument.) Laat het instrument vervolgens nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
  - Het netsnoer of de stekker raakt versleten of beschadigd.
  - Het instrument verspreidt een ongebruikelijke geur of er komt rook uithet instrument.
  - Er is een voorwerp gevallen in het instrument.
  - Het geluid valt plotseling weg tijdens het gebruik van het instrument.

⚠ *LET OP*

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om lichamelijk letsel bij uzelf en anderen of beschadiging van het instrument en andere eigendommen te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

Spanningsvoorziening/netadapter

- Sluit het instrument niet via een verdeelstekker aan op het stopcontact. Dit kan leiden tot een verminderde geluidskwaliteit of oververhitting in het stopcontact.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het snoer wanneer u de stekker verwijdert uit het instrument of het stopcontact. Het snoer kan beschadigd raken als u eraan trekt.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.

Locatie

- Plaats het instrument niet op een onstabiele plek waar het per ongeluk kan omvallen.
- Verwijder alle aangesloten kabels alvorens het instrument te verplaatsen.
- Let erop tijdens het opstellen van het instrument dat het te gebruiken stopcontact gemakkelijk bereikbaar is. Als er een storing optreedt of het instrument niet correct werkt, schakelt u de POWER-schakelaar onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Ook wanneer de POWER-schakelaar is uitgeschakeld, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom naar het instrument. Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik uitsluitend de standaard die voor uw instrument wordt aanbevolen. Gebruik uitsluitend de meegeleverde schroeven om de standaard of het rek te bevestigen. Als u dit niet doet, kunnen de inwendige onderdelen beschadigd raken en kan het instrument omvallen.

Aansluitingen

- Schakel de stroomtoevoer naar alle onderdelen uit voordat u het instrument aansluit op andere elektronische componenten. Stel alle volumeniveaus in op het laagste niveau voordat u de stroomtoevoer naar alle onderdelen in- of uitschakelt.
- Zorg dat het volume van alle componenten is ingesteld op het laagsteniveau en voer het volume tijdens het bespelen van het instrument geleidelijk op tot het gewenste niveau.

Zorgvuldig behandelen

- Steek uw vingers of handen niet in de openingen van het instrument.
- Steek nooit papieren, metalen of andere voorwerpen in de openingen van het paneel of het keyboard en laat dergelijke voorwerpen er niet invallen. Dit kan lichamelijk letsel bij u of anderen, schade aan het instrument of andere eigendommen of een verstoring van de werking veroorzaken.
- Leun niet op het instrument, plaats er geen zware voorwerpen op en ga voorzichtig om met de knoppen, schakelaars en aansluitingen.
- Gebruik het instrument/apparaat of een hoofdtelefoon niet te lang op een hoog of oncomfortabel geluidsniveau, aangezien dit permanent gehoorverlies kan veroorzaken. Consulteer een KNO-arts als u ruis in uw oren of gehoorverlies constateert.

Yamaha is noch aansprakelijk voor ontstane schade door oneigenlijk gebruik of modificatie van het instrument, noch voor verlies of beschadiging van gegevens.

Schakel het instrument altijd uit als u het niet gebruikt.
Zelfs als de POWER-schakelaar zich in de standbystand bevindt, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom door het instrument.
Verwijder de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.
Lege batterijen vallen onder Klein Chemisch Afval en dienen als zodanig te worden behandeld.

LET OP

Houd u aan onderstaande waarschuwingen om storingen/schade aan het apparaat en schade aan de data of andere eigendommen te voorkomen.

■ Behandeling en onderhoud

- Gebruik het instrument niet in de nabijheid van een tv, radio, stereoapparatuur, mobiele telefoon of andere elektrische apparaten. Het instrument, de tv of de radio kunnen ruis genereren.
- Stel het instrument niet bloot aan grote hoeveelheden stof of trillingen, of aan extreme koude of hitte (zoals in direct zonlicht, bij een verwarming of overdag in een auto), om eventuele vervorming van het bedieningspaneel, beschadiging van de interne componenten of instabiele werking te voorkomen. (Gecontroleerd bedrijfstemperatuurbereik: 5° – 40°C (41° – 104°F))
- Plaats geen vinyl, plastic of rubberen voorwerpen op het instrument, aangezien dit verkleuring van het paneel of het keyboard tot gevolg kan hebben.
- Gebruik bij het schoonmaken een zachte droge doek. Gebruik geen verfverdunners, oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen of chemisch geïmpregneerde schoonmaakdoekjes.

● Auteursrechten

- Het kopiëren van commercieel verkrijgbare muziekgegevens, inclusief maar niet beperkt tot MIDI-gegevens en/of audiogegevens, is strikt verboden, uitgezonderd voor persoonlijk gebruik.
- Dit product bevat en gaat vergezeld van computerprogramma's en inhoud waarvan Yamaha alle auteursrechten heeft of waarvan het over de licenties beschikt om gebruik te mogen maken van de auteursrechten van derden. Onder dergelijk materiaal waarop auteursrechten berusten, vallen, zonder enige beperkingen, alle computersoftware, stijlbestanden, MIDI-bestanden, WAVE-gegevens, bladmuziek en geluidsopnamen. Elk ongeautoriseerd gebruik van dergelijke programma's en inhoud, buiten het persoonlijke gebruik van de koper, is volgens de desbetreffende wettelijke bepalingen niet toegestaan. Elke schending van auteursrechten heeft strafrechtelijke gevolgen. MAAK, DISTRIBUEER OF GEBRUIK GEEN ILLEGALE KOPIEËN.

● Functies/data die bij het instrument zijn meegeleverd

- Sommige presetsongs zijn ingekort of bewerkt en zijn daarom niet precies hetzelfde als het origineel.

● Deze handleiding

- De afbeeldingen en LCD-schermen zoals deze in deze handleiding te zien zijn, zijn uitsluitend bedoeld voor instructiedoeleinden en kunnen dus enigszins afwijken van de werkelijkheid.
- De namen van bedrijven en producten die in deze handleiding worden genoemd, zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Over de handleidingen

Voor dit instrument bestaan de volgende documenten en instructiehandleidingen.

■ Meegeleverde documenten

Gebruikershandleiding (dit boek)

■ Online materiaal (kan worden gedownload van internet)

De volgende instructiehandleidingen kunnen worden gedownload van de Yamaha-website.

Yamaha Manual Library http://www.yamaha.co.jp/manual/
Ga naar de Yamaha Manual Library en typ de modelnaam van uw instrument (bijvoorbeeld PSR-E233) in het tekstvak Model Name om naar de handleidingen te zoeken.

MIDI Data Format
Dit document bevat zowel de indeling van MIDI-data als het MIDI-implementatie-overzicht.

MIDI Basics (alleen beschikbaar in het Engels, Frans, Duits en Spaans)
Als u meer wilt weten over MIDI en het gebruik ervan, leest u dit inleidende boek.

Yamaha Online Member https://member.yamaha.com/myproduct/regist/
U kunt de muzieknotatie in het Song Book raadplegen (gratis te downloaden bladmuziek). Het Song Book is verkrijgbaar door de gebruikersregistratie in te vullen op de bovengenoemde website.

Song Book (alleen beschikbaar in het Engels, Frans, Duits en Spaans)

Logo's

GM System Level 1

'GM System Level 1' is een aanvulling op de MIDI-standaard die ervoor zorgt dat GM-compatibele muziekdata op elke willekeurige GM-compatibele toongenerator nauwkeurig kunnen worden teruggespeeld, ongeacht de fabrikant. Het GM-logo is aangebracht op alle software en hardware die GM System Level ondersteunt.

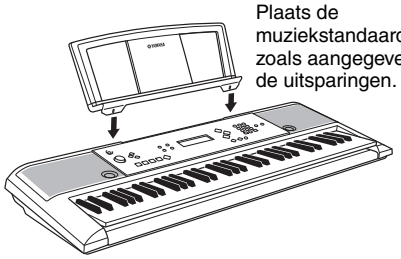
XGlite

Zoals de naam al aangeeft, is 'XGlite' een vereenvoudigde versie van de kwalitatief hoogwaardige Yamaha XG-klankopwekkingstechniek. Uiteraard kunt u alle willekeurige XG-songdata afspelen via een XGlite-toongenerator. Sommige songs worden echter anders afgespeeld dan de originele data als gevolg van de gereduceerde set besturingsparameters en effecten.

Bijgeleverde accessoires

- Gebruikershandleiding (dit boek)
- Muziekstandaard
- Netadapter
  * Wordt mogelijk niet meegeleverd in uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer.
- My Yamaha Product User Registration
  * U hebt de PRODUCT ID op dit blad nodig bij het invullen van het gebruikersregistratieformulier.

De muziekstandaard gebruiken



Plaats de muziekstandaard zoals aangegeven in de uitsparingen.

Inhoudsopgave

Over de handleidingen 6
Logo's 6
Bijgeleverde accessoires 6
De muziekstandaard gebruiken 6

Inleiding

Configuratie 8

Spanningsvereisten 8
Aansluiten van hoofdtelefoons en externe audioapparatuur 9
Aansluiten van een voetschakelaar 9
Het instrument aanzetten 9
Automatische uitschakelfunctie 9

Bedieningspaneel en aansluitingen 10

Basisbediening en displays 12

Basisbediening 12
Display 13

Referentie

Diverse instrumentvoices bespelen 14

Een voice selecteren en spelen 14
De voice Grand Piano (vleugel) bespelen 15
Leuke geluiden 15
Spelen met verbeterd, dynamisch geluid (Ultra Wide Stereo) 15

Spelen met een stijl 16

Een stijlritme spelen 16
Meespelen met een stijl 17
Patroonvariaties (secties) 18
Akkoorden 19
Akkoorden opzoeken in het akkoordenwoordenboek 20
Een song spelen met een stijl 21

Songs afspelen 22

Een specifieke song selecteren en beluisteren 22
Luisteren naar de demosongs 23
BGM afspelen 23

De lesfunctie gebruiken 24

Songlessen 24
A-B herhaling 26
Mute (dempen) 26
De metronoom gebruiken 27
Het tempo wijzigen 27

Functie-instellingen 28

Items selecteren en de waarde ervan wijzigen 28

Over MIDI 31

Wat is MIDI? 31
Speldata overbrengen naar en van een ander instrument 31

Appendix

Problemen oplossen 32
Index 33
Voiceoverzicht 34
Drumkitoverzicht 38
Songoverzicht 41
Stijloverzicht 42
Effecttypeoverzicht 43
Specificaties 44

Voer de volgende handelingen uit VOORDAT u het instrument aanzet.

Spanningsvereisten

Hoewel het instrument zowel via een optionele netadapter als via batterijen kan worden gevoed, beveelt Yamaha het gebruik van een netadapter aan wanneer dat mogelijk is. Gebruik van een netadapter is milieuvriendelijker dan batterijen.

Een netadapter gebruiken

1 Zorg dat de [⏻] (Standby/On)-schakelaar van het instrument uit staat (display is leeg op de notenbalk na).

⚠ ***WAARSCHUWING***

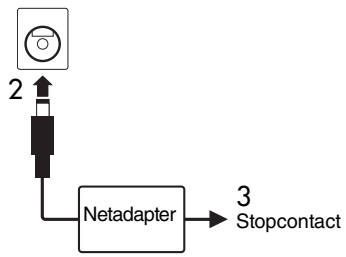
- ***Gebruik de aangegeven adapter (pagina 44). Gebruik van andere adapters kan leiden tot onherstelbare beschadiging van zowel de adapter als het instrument.***

2 Sluit de netadapter aan op de voedingsaansluiting.

3 Sluit de netadapter aan op een stopcontact.

⚠ ***LET OP***

- ***Haal de netadapter uit het stopcontact tijdens onweer of als u het instrument niet gebruikt.***



Batterijen gebruiken

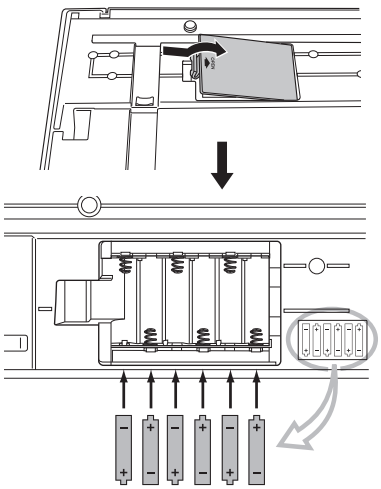
1 Open het batterijcompartimentklepje aan de onderkant van het instrument.

2 Plaats zes nieuwe alkalinebatterijen en let daarbij goed op de polariteitsaanduidingen (+/-) aan de binnenzijde van het compartiment.

3 Plaats het klepje terug en let erop dat het goed vastklikt.

LET OP

- ***Sluit de netadapter nooit aan en koppel deze nooit los wanneer de batterijen in het instrument zijn geplaatst en het instrument aan staat. Als u dit wel doet, wordt de stroom uitgeschakeld.***



Voor werking op batterijen heeft het instrument zes batterijen van 1,5 V (AA, LR6 of equivalent) nodig. (Alkalinebatterijen worden aanbevolen.) Als de batterijspanning te laag wordt voor een betrouwbare werking, kan het volume teruglopen, het geluid vervormd klinken of kunnen er zich andere problemen voordoen. Als dit gebeurt moet u alle batterijen vervangen. Neem hierbij de onderstaande waarschuwingen in acht.

⚠ ***WAARSCHUWING***

- ***Zorg ervoor dat de batterijen in de juiste richting worden geïnstalleerd, waarbij de juiste polariteit wordt gehandhaafd (zoals aangegeven). Foutieve plaatsing van de batterijen kan resulteren in brand en/of het lekken van corrosieve chemicaliën.***
- ***Als de batterijen leeg raken, vervangt u deze door een complete set (6) nieuwe batterijen. Gebruik NOOIT oude en nieuwe batterijen door elkaar. Gebruik geen verschillende soorten batterijen (bijvoorbeeld alkaline en mangaan) door elkaar.***
- ***Haal de batterijen uit het instrument als u het gedurende een langere periode niet gebruikt, om mogelijke schade door lekken van de batterijen te voorkomen.***

OPMERKING

- *Gebruik alkalinebatterijen voor dit instrument. Andere soorten batterijen (waaronder oplaadbare batterijen) kunnen plotselinge spanningsdalingen hebben als de batterijen leeg raken.*

Maak alle benodigde aansluitingen voordat u het instrument aanzet.

Aansluiten van hoofdtelefoons en externe audioapparatuur

U kunt de [PHONES/OUTPUT]-aansluiting verbinden met een hoofdtelefoon, keyboardversterker, stereo-installatie, mengpaneel, taperecorder of een ander lijnniveau-audioapparaat. Het uitgangssignaal van het instrument wordt dan naar dat apparaat gestuurd.

De interne luidsprekers worden automatisch uitgeschakeld wanneer u een stekker in deze aansluiting steekt. De PHONES/OUTPUT-aansluiting functioneert ook als externe uitgang.

OPMERKING

- *U kunt de Masterequalizer (EQ) instellen waarmee u het best mogelijke geluid kunt horen wanneer u met verschillende reproductiesystemen luistert. U kunt de masterequalizer (EQ) instellen via de Functie-instellingen (pagina 29 Functie 013).*

LET OP

- ***Luister niet gedurende langere tijd met een hoog volume via de hoofdtelefoon. Dit kan niet alleen vermoeiend voor de oren zijn, maar kan ook uw gehoor beschadigen.***

LET OP

- ***Zet, om beschadiging van de luidsprekers te voorkomen, de volumeregeling van de externe apparaten op de laagste stand en zet de apparaten uit voordat u deze aansluit. Het negeren van deze waarschuwingen kan leiden tot elektrische schokken of beschadiging van apparatuur. Stel, als de apparatuur weer aan staat, het gewenste volume in door geleidelijk tijdens het spelen het volume weer te verhogen.***

Aansluiten van een voetschakelaar

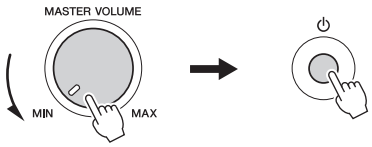
Met de sustainfunctie kunt u een natuurlijk aangehouden klank produceren door terwijl u speelt een optionele voetschakelaar in te drukken. Sluit een Yamaha FC4- of FC5-voetschakelaar op de SUSTAIN-aansluiting aan en gebruik deze om de sustain in en uit te schakelen.

OPMERKING

- *Zorg dat het pedaal juist is aangesloten op de SUSTAIN-aansluiting voor u het instrument aanzet.*
- *Houd de voetschakelaar niet ingedrukt op het moment dat u het instrument aanzet. Hierdoor zou de polariteit van de voetschakelaar worden omgedraaid, wat een omgekeerde werking tot gevolg heeft.*

Het instrument aanzetten

Verlaag het volume door aan de [MASTER VOLUME]-knop aan de linkerkant te draaien en druk op de [⏻] (Standby/On)-schakelaar om het instrument aan te zetten. Terwijl u het keyboard bespeelt, past u het volume aan met de [MASTER VOLUME]-regelaar. Druk nogmaals op de [⏻] (Standby/On)-schakelaar om het instrument uit te zetten.



LET OP

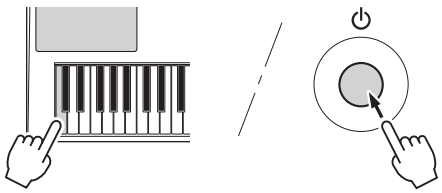
- ***Bij het gebruik van een netadapter verbruikt het instrument zelfs wanneer het is uitgezet nog een kleine hoeveelheid elektrische stroom. Als u het instrument gedurende een lange tijd niet gebruikt, zorg er dan voor dat u de netadapter uit het stopcontact haalt en/of de batterijen uit het instrument verwijdert.***

Automatische uitschakelfunctie

Om onnodig stroomverbruik te voorkomen, heeft dit instrument een automatische uitschakelfunctie waarmee de stroom automatisch wordt uitgeschakeld als het instrument ongeveer 30 minuten niet is gebruikt.

De automatische uitschakelfunctie uitzetten

Houd de laagste toets ingedrukt en druk gelijktijdig op de [⏻] (Standby/On)-schakelaar om het instrument aan te zetten. U kunt ook 'Off' selecteren in de Functie-instellingen (pagina 30 Functie 024).



OPMERKING

- *Alle instellingen worden teruggezet op de standaardfabrieksinstellingen als de stroom wordt uitgeschakeld.*

Bedieningspaneel en aansluitingen

Voorpaneel

❶ **[⏻] (Standby/On)-schakelaar** ..... pagina 9
❷ **[MASTER VOLUME]-regelaar** ..... pagina 9
❸ **Knop [1 LISTEN & LEARN]** ..... pagina 24
❹ **Knop [2 TIMING]** ..... pagina 24
❺ **Knop [3 WAITING]** ..... pagina 24
❻ **LESGEDEELTE**
Knop [L] ..... pagina 25
Knop [R] ..... pagina 25
❼ **Knop [METRONOME]** ..... pagina 27
❽ **Knop [TEMPO/TAP]** ..... pagina 27
❾ **Knop [SONG]** ..... pagina 12, 22
❿ **Knop [VOICE]** ..... pagina 12, 14
⓫ **Knop [STYLE]** ..... pagina 12, 16
⓬ **Numerieke knoppen [0]–[9], [+], [-]** ..... pagina 12
⓭ **Knop [FUNCTION]** ..... pagina 28
⓮ **Knop [DEMO/BGM]** ..... pagina 23

In de songmodus

⓯ **Knop [A-B REPEAT]** ..... pagina 26
⓰ **Knop [REW]** ..... pagina 22
⓱ **Knop [FF]** ..... pagina 22
⓲ **Knop [PAUSE]** ..... pagina 22

In de stijlmodus

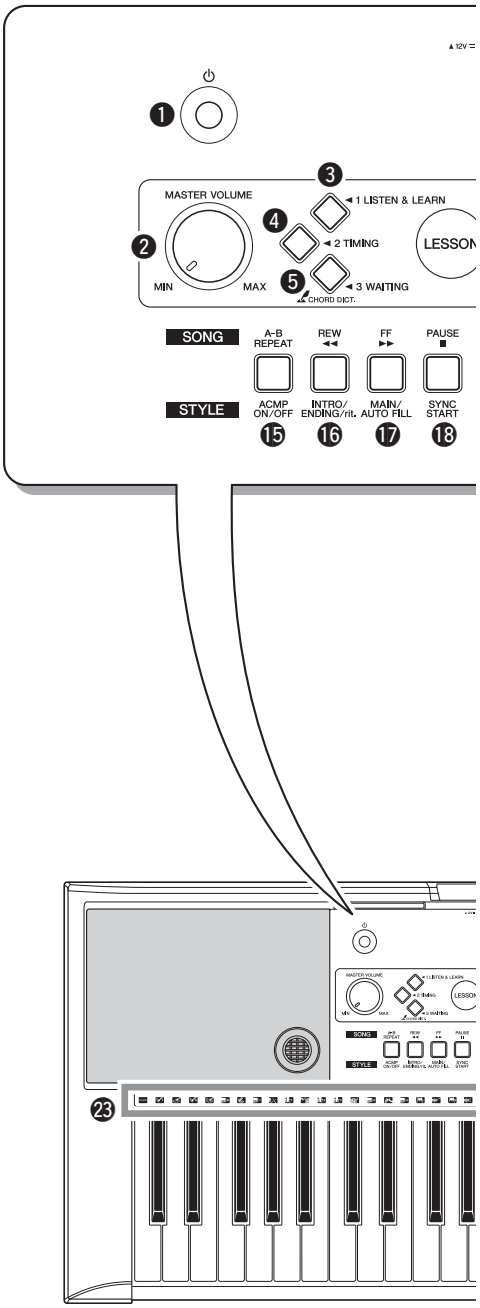
⓯ **Knop [ACMP ON/OFF]** ..... pagina 17
⓰ **Knop [INTRO/ENDING/rit.]** ..... pagina 18
⓱ **Knop [MAIN/AUTO FILL]** ..... pagina 18
⓲ **Knop [SYNC START]** ..... pagina 17

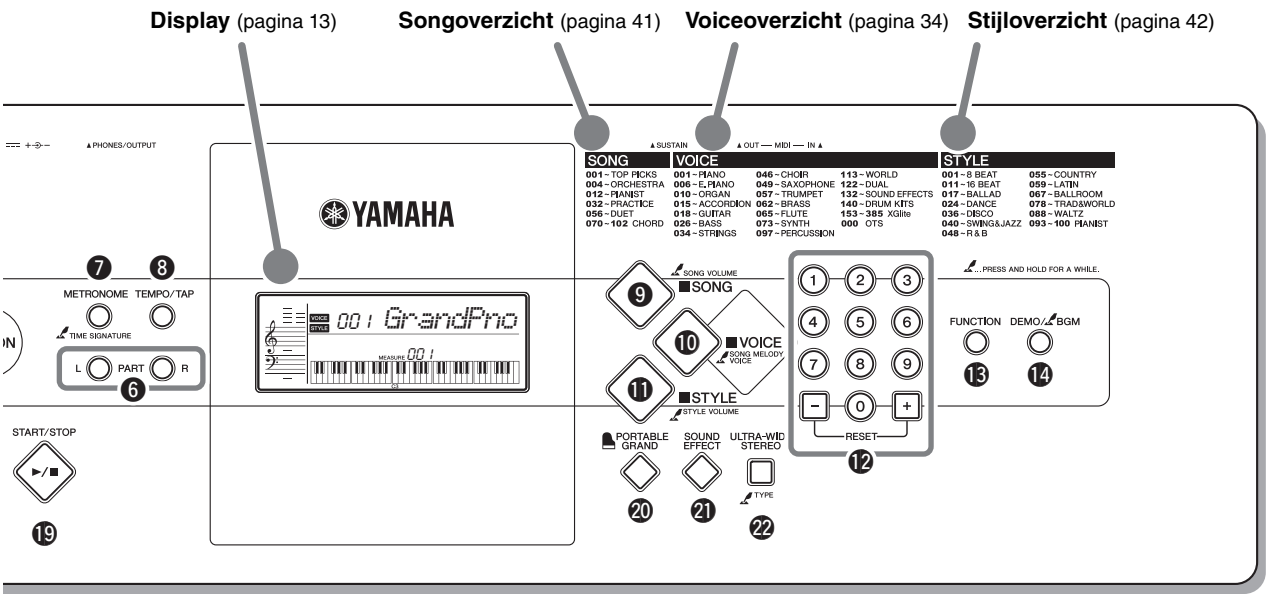
⓳ **Knop [START/STOP]** ..... pagina 12, 22
⓴ **Knop [PORTABLE GRAND]** ..... pagina 15
㉑ **Knop [SOUND EFFECT]** ..... pagina 15
㉒ **Knop [ULTRA-WIDE STEREO]** ..... pagina 15
㉓ **Drumkit** ..... pagina 14

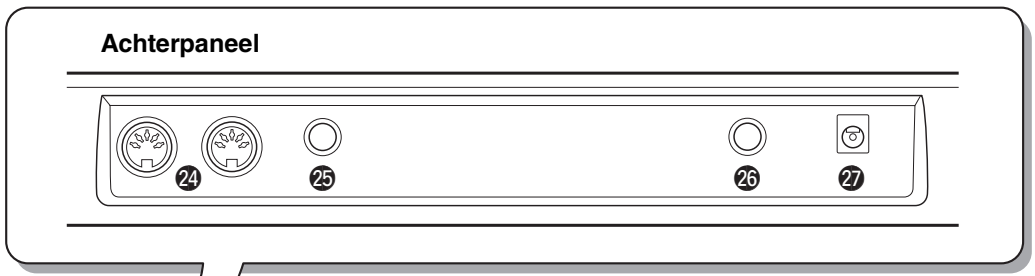
Achterpaneel

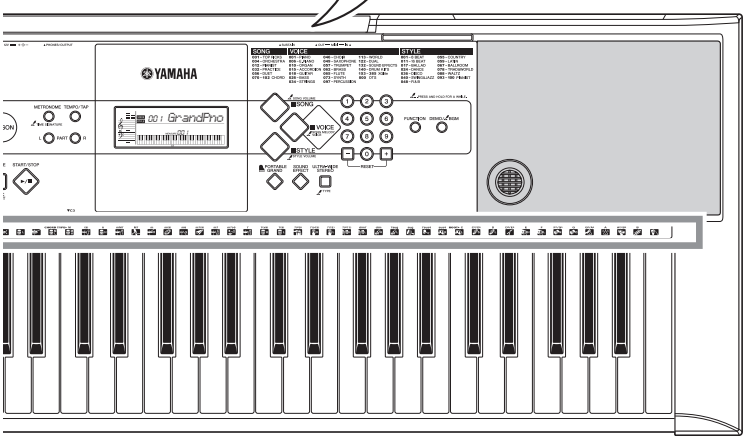
㉔ **MIDI IN/OUT-aansluitingen** ..... pagina 31
㉕ **SUSTAIN-aansluiting** ..... pagina 9
㉖ **PHONES/OUTPUT-aansluiting** ..... pagina 9
㉗ **DC IN-aansluiting** ..... pagina 8

Voorpaneel







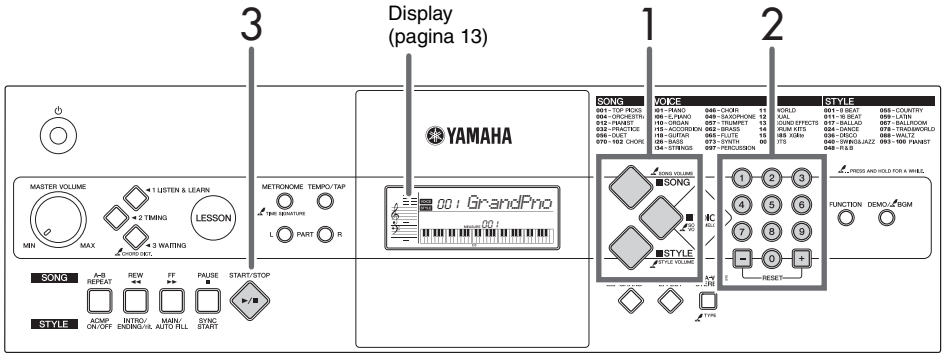


Het symbool 'Ingedrukt houden'

Knoppen met deze indicatie kunnen worden gebruikt om een volgende functie op te roepen als de betreffende knop ingedrukt wordt gehouden. Houd deze knop ingedrukt tot de functie is opgeroepen.

Basisbediening

Druk op een knop om een basisfunctie te selecteren: voice, stijl of song. Druk op de knop [VOICE] als u de instrumentvoice wilt wijzigen die u hoort wanneer u het keyboard bespeelt. Druk op de knop [STYLE] als u met automatische begeleiding wilt spelen. Druk op de knop [SONG] als u naar een song wilt luisteren.



1 Selecteer een basisfunctie.

Knop [SONG].....Om een song te selecteren.
Knop [VOICE] .....Om een voice te selecteren.
Knop [STYLE] .....Om een stijl te selecteren.

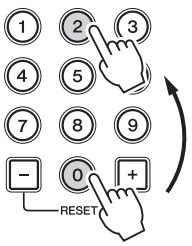
Als u een basisfunctie selecteert, worden de naam en het nummer van de geselecteerde song, stijl of voice weergegeven.

2 Selecteer een item of waarde met behulp van de numerieke knoppen [0]–[9], [+], [-].

Raadpleeg het Song-, Voice- en Stijloverzicht op de pagina's 34–42.

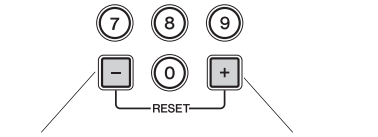
Numerieke knoppen [0]–[9]
Met de numerieke knoppen kunt u rechtstreeks het nummer van een song, stijl of voice of een parameterwaarde opgeven. Bij nummers die met een of twee nullen beginnen, kunt u de eerste nullen weglaten.

Voorbeeld:
Voice 002 selecteren, Grand Piano2.



Druk op de numerieke knoppen [0], [0], [2].

Knoppen [+], [-]
Druk kort op de knop [+] om de waarde met 1 te verhogen of druk kort op de knop [-] om de waarde met 1 te verlagen. Houd een van deze knoppen ingedrukt om de waarde verder te verhogen of te verlagen.



Druk kort om te verlagen.

Druk kort om te verhogen.

3 Start een functie of speel op het keyboard.

Voice ..... Speel op het keyboard.
Song ..... Druk op de knop [START/STOP] om Songs af te spelen.
Style..... Druk op de knop [START/STOP] om het ritme van de stijl af te spelen.

U kunt het afspelen altijd stoppen door op de knop [START/STOP] te drukken.

Display

Op de hoofddisplay worden alle huidige standaardinstellingen voor song, stijl en voice weergegeven. De display bevat ook een reeks aanduidingen die aangeven of bepaalde functies aan of uit staan.

Notatie

In de lesfunctie voor een song worden hier de melodie en akkoorden van een song weergegeven. In de woordenboekfunctie worden hier de noten weergegeven van akkoorden die u opgeeft. In andere gevallen worden hier de noten weergegeven die u op het keyboard speelt.

OPMERKING

- *Noten die onder of boven de notenbalk vallen, worden met "8va" aangegeven in de notatie.*
- *Bij enkele specifieke akkoorden kan het voorkomen dat niet alle noten in het notatiegedeelte van de display worden aangegeven. Dit komt door ruimtegebrek in de display.*

SONG/VOICE/STYLE

Geven de bedrijfsinstelling van het instrument aan (pagina 12).

SONG
VOICE
STYLE

ULTRA-WIDE STEREO

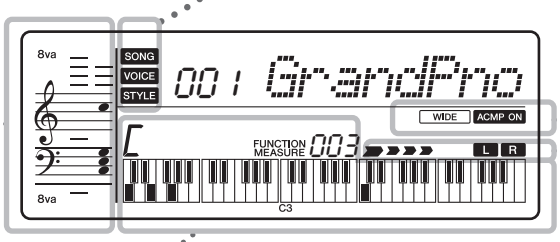
Wordt weergegeven als ULTRA-WIDE STEREO is ingeschakeld (pagina 15).

WIDE

ACMP ON

Wordt weergegeven als de automatische begeleiding is ingeschakeld (pagina 17).

ACMP ON



Akkoordweergave

Geeft de naam aan van het akkoord dat wordt afgespeeld of van het akkoord dat wordt gespeeld op het keyboard.

C

Measure

Geeft de huidige maat tijdens het afspelen van een song aan.

MEASURE 003

Function

Geeft het Functie-nummer aan wanneer de Functie wordt gebruikt.

FUNCTION 027

Keyboarddisplay

Hier worden de noten aangegeven die op dat moment worden gespeeld. In de lesfunctie voor een song worden hier de noten van de melodie en akkoorden van een song weergegeven. Hier worden ook de noten van een akkoord aangegeven, zowel bij het spelen van een akkoord als bij het gebruik van de woordenboekfunctie.

Weergave van songtracks

Hier wordt informatie weergegeven over de songtracks. (Zie pagina 26.)

L R

R **Aan:** track bevat data

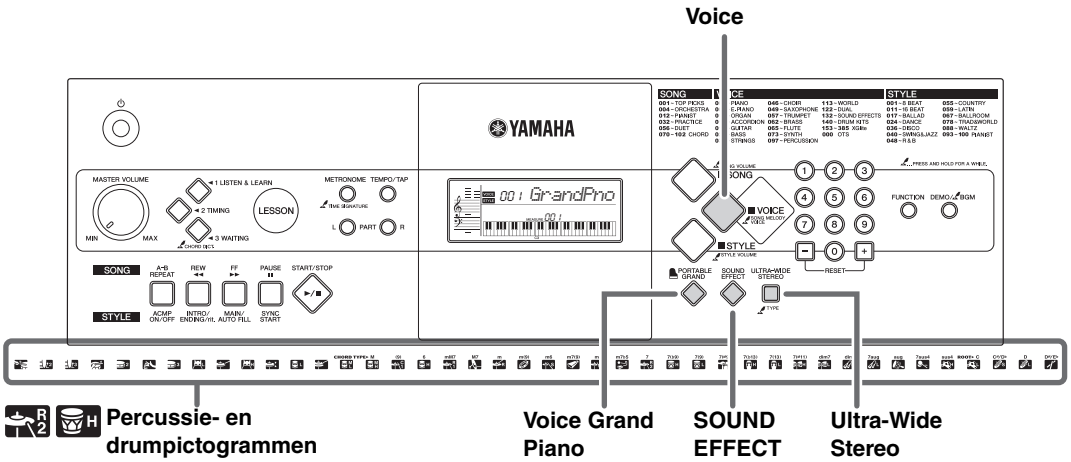
R **Uit:** track is gedempt of bevat geen data

Teldisplay

Geeft de tel van de huidige stijl of song aan met knipperende pijlen.

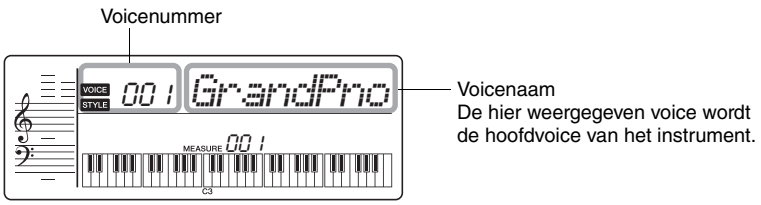
Diverse instrumentvoices bespelen

Dit instrument bevat uiteenlopende realistische, geïntegreerde voices. De voice Grand Piano wordt automatisch geselecteerd als u het instrument inschakelt, maar u kunt dit eenvoudig wijzigen in gitaar, drums of een van de vele voices.



Een voice selecteren en spelen

Druk op de knop [VOICE] en selecteer de gewenste voice. Raadpleeg daarbij de paragraaf Basisbediening op pagina 12 voor instructies.
Zie het voiceoverzicht op pagina 34.



Presetvoicetypen

001–139	Instrumentvoices
140–152 (Drum Kit)	Verscheidene drum- en percussiegeluiden zijn toegewezen aan afzonderlijke toetsen, waarmee u ze kunt afspelen. U vindt meer informatie over de instrumenten en toetstoewijzingen van elke Drum Kit in het drumkitoverzicht op pagina 38.
153–385	XGlite Voices
000	**One Touch Setting (OTS)** De functie One Touch Setting selecteert automatisch de juiste voice voor u wanneer u een stijl of song selecteert. Selecteer voicenummer '000' om deze functie aan te zetten.

De voice Grand Piano (vleugel) bespelen

Als u gewoon een pianovoice wilt bespelen, hoeft u maar op één knop te drukken.

Druk op de knop [PORTABLE GRAND].
De voice 'Grand Piano' wordt automatisch als hoofdvoice geselecteerd.

Leuke geluiden

U kunt diverse geluidseffecten afspelen met het keyboard: blaffen, balken, gillen en nog veel meer.

Druk op de knop [SOUND EFFECT].
Probeer elke toets en laat u verrassen door de geluiden! Vergeet de zwarte toetsen niet!

Druk nadat u deze geluiden hebt uitgeprobeerd op de knop [PORTABLE GRAND] om de instrumentvoice opnieuw in te stellen op de voice 'Grand Piano1'.

Spelen met verbeterd, dynamisch geluid (Ultra Wide Stereo)

U kunt het keyboard bespelen met een ruimtelijk, dynamisch geluidseffect dat u het gevoel geeft dat u het geluid buiten de luidsprekers hoort.
Zet het Ultra-Wide Stereo-effect aan en hoor hoe het geluid zich om u heen uitbreidt, net alsof de luidspreker zich buiten het instrument bevindt.

Druk op de knop [ULTRA-WIDE STEREO].

WIDE
Wordt weergegeven als ULTRA-WIDE STEREO is ingeschakeld.

Druk nogmaals op de knop [ULTRA-WIDE STEREO] als u ULTRA-WIDE STEREO wilt uitschakelen.

OPMERKING

- *Het Wide-effecttype kunt u instellen via de Functie-instellingen (pagina 29 Functie 014).*

SHORTCUT
U kunt rechtstreeks naar de Functie-instellingen gaan door de knop [ULTRA-WIDE STEREO] een aantal seconden ingedrukt te houden.

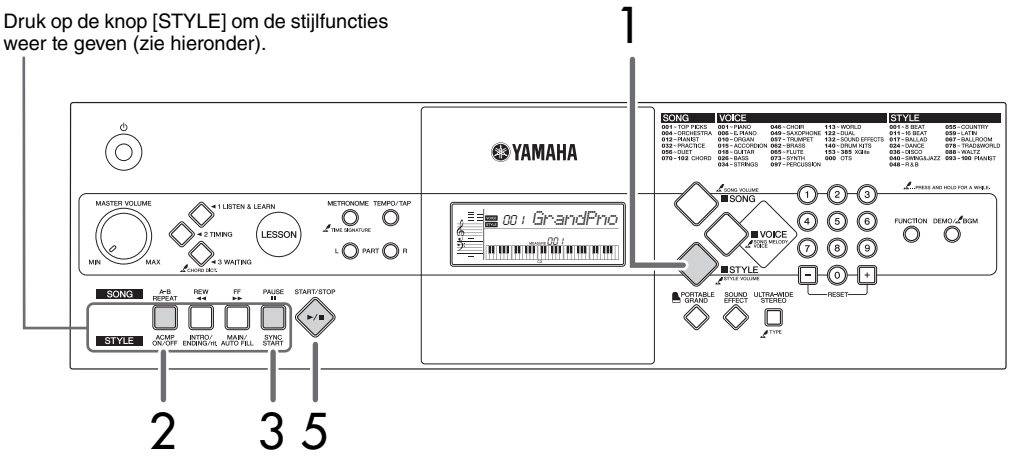
Andere effecten op het geluid toepassen
U kunt de geluiden van het instrument ook afspelen en Reverb, Chorus en Sustain toevoegen.
Het ideale type Reverb en Chorus wordt automatisch geselecteerd zodra u een song of stijl kiest. U kunt echter alle gewenste Reverb- of Chorus-typen selecteren. U kunt deze effecten instellen via de Functie-instellingen (pagina 29). Raadpleeg het reverb- en chorustypeoverzicht op pagina 43 voor details.

Reverb.....Met dit effect voegt u de ambiance van een ruimte of concertzaal aan het geluid toe.
Chorus.....Dit effect maakt de voice voller, warmer en ruimtelijker.
Panel Sustain.....Met deze functie voegt u een vaste sustain toe aan de toetsenbordvoices.

De Sustain-functie kan ook worden toegepast met de optionele voetschakelaar (pagina 9).

Spelen met een stijl

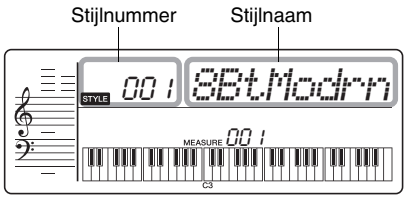
Dit instrument heeft een automatische begeleidingsfunctie die u voorziet van begeleiding (ritme + bas + akkoorden) in de gekozen stijl bij de akkoorden die u met uw linkerhand speelt. U kunt kiezen uit 100 verschillende stijlen met een verscheidenheid aan muziekgenres en maatsoorten.



Een stijlritme spelen

Bijna alle stijlen hebben een ritmepartij. Laten we beginnen door te luisteren naar het basisritme. De ritmepartij bestaat uitsluitend uit percussie-instrumenten.

Druk op de knop [STYLE] en selecteer de gewenste stijl. Raadpleeg daarbij de paragraaf 'Basisbediening' op pagina 12 voor instructies.
Raadpleeg het Stijloverzicht op pagina 42.



OPMERKING

- *Zie pagina 27 als u het tempo van de stijl wilt aanpassen.*

Druk op de knop [START/STOP] om het ritme van de stijl af te spelen.
Druk nogmaals op de knop [START/STOP] als u het afspelen wilt stoppen.

OPMERKING

- *Aangezien de stijlen van de categorie Pianist (093-100) geen ritmepartij hebben, wordt er geen geluid geproduceerd als u alleen het ritme afspeelt.*
  Als u deze stijlen wilt gebruiken, zet u de automatische begeleiding aan en bespeelt u het keyboard zoals is beschreven op pagina 17 (U hoort dan de bas- en akkoord-begeleidingspartijen.)

Meespelen met een stijl

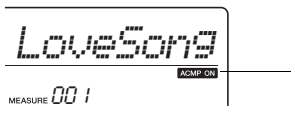
We laten u nu zien hoe u een bas- en akkoordbegeleiding aan een basisritme kunt toevoegen voor een volle en rijke begeleiding waarbij u kunt meespelen.

1 Druk op de knop [STYLE] en selecteer de gewenste stijl.

Zie pagina 12 voor instructies voor het selecteren van een stijl.

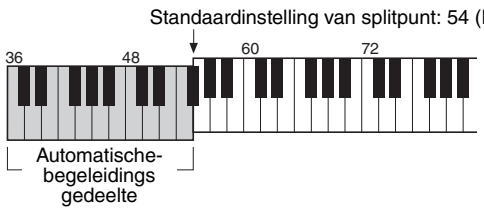
2 Druk op de knop [ACMP ON/OFF] om de automatische begeleiding aan te zetten.

Druk nogmaals op deze knop om de automatische begeleiding uit te zetten.



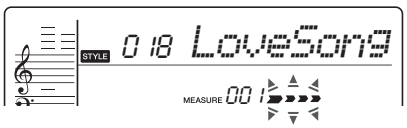
ACMP ON
Verschijnt als automatische begeleiding actief is

Wanneer de automatische begeleiding actief is...
Met de toetsen links van het splitpunt (54; F♯2) worden alleen akkoorden afgespeeld. Dit wordt het 'gedeelte voor automatische begeleiding' genoemd.



OPMERKING
- *U kunt de instelling van Split Point wijzigen via de Functie-instellingen (pagina 29 Functie 005).*

3 Druk op de knop [SYNC START] om de functie Sync Start aan te zetten.



Knippert als Sync Start actief is.

4 Begin te spelen.

Het afspelen van de stijl begint zodra u een akkoord speelt in het gedeelte voor automatische begeleiding op het keyboard. Probeer andere akkoorden met uw linkerhand te spelen en een melodie met uw rechterhand.

OPMERKING
- *U kunt ook op de knop [START/STOP] drukken om het ritme van de geselecteerde stijl af te spelen. De bas- en akkoordpartijen worden afgespeeld zodra u een toets indrukt in het gedeelte voor automatische begeleiding op het keyboard.*

5 Stop met spelen.

Het afspelen stopt zodra u op de knop [START/STOP] drukt.

U kunt het spelen ook stoppen door op de knop [INTRO/ENDING/rit.] te drukken zodat een passend eindpatroon wordt afgespeeld waarna het afspelen van de stijl stopt (pagina 18).

OPMERKING
- *U kunt het volume van de stijl aanpassen in de Functie-instellingen (pagina 29 Functie 001).*

SHORTCUT
U kunt rechtstreeks naar de Functie-instellingen gaan door de knop [STYLE] een aantal seconden ingedrukt te houden.

Patroonvariaties (secties)

Het instrument beschikt over diverse stijlsecties (patronen), waarmee u het arrangement van de begeleiding kunt aanpassen aan de song die u speelt.

Een intro toevoegen

Als u op de knop [INTRO/ENDING/rit.] drukt voordat u de stijl afspeelt, wordt automatisch een korte intro toegevoegd voordat het daadwerkelijke ritme (Main) begint.
Als de intro klaar is met spelen, gaat het afspelen van de stijl door met de sectie Main.

Een eindsectie toevoegen

Druk op de knop [INTRO/ENDING/rit.] om een eindsectie af te spelen. Het afspelen stopt nadat de eindsectie volledig is afgespeeld.

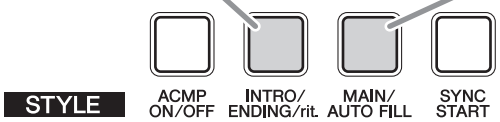
Als u nogmaals op de knop [INTRO/ENDING/rit.] drukt (terwijl de eindsectie wordt afgespeeld), wordt de eindsectie ritardando afgespeeld (het tempo wordt geleidelijk aan langzamer).

Schakelen tussen hoofdsecties

Er zijn twee variaties op het basispatroon (A en B).
Hiermee schakelt u tussen de secties MAIN A en MAIN B, waarbij automatisch een FILL-IN-patroon wordt gespeeld om een soepele overgang naar de volgende sectie te maken. U kunt kiezen of u met sectie MAIN A of MAIN B wilt beginnen door op de knop [MAIN/AUTO FILL] te drukken voordat de stijl wordt gestart.

Een fill-in toevoegen

Er wordt automatisch een fill-in-patroon toegevoegd voordat er naar sectie A of B wordt overgestapt.



Aanbevolen methode voor het gebruik van secties

■ **Setup**

1. **Druk op de knop [STYLE] en selecteer een stijl.**
2. **Druk op de knop [ACMP ON/OFF] om de automatische begeleiding in te schakelen.**
3. **Druk op de knop [INTRO/ENDING/rit.].**
4. **Druk op de knop [MAIN/AUTO FILL] om Main A of Main B te selecteren.**
5. **Druk op de knop [SYNC START] om Sync Start aan te zetten.**

U bent nu klaar om de intro te spelen.

■ **Begin te spelen.**

6. **Zodra u een akkoord speelt met uw linkerhand, begint de intro van de geselecteerde stijl te spelen.**
7. **Druk op de knop [MAIN/AUTO FILL]. (Schakelen tussen hoofdsecties/een Fill-in toevoegen)**

■ **Eindsectie**

8. **Druk op de knop [INTRO/ENDING/rit.]. (Een eindsectie toevoegen)**
   Er wordt een geschikte eindsectie gespeeld, waarna het afspelen van de stijl stopt.

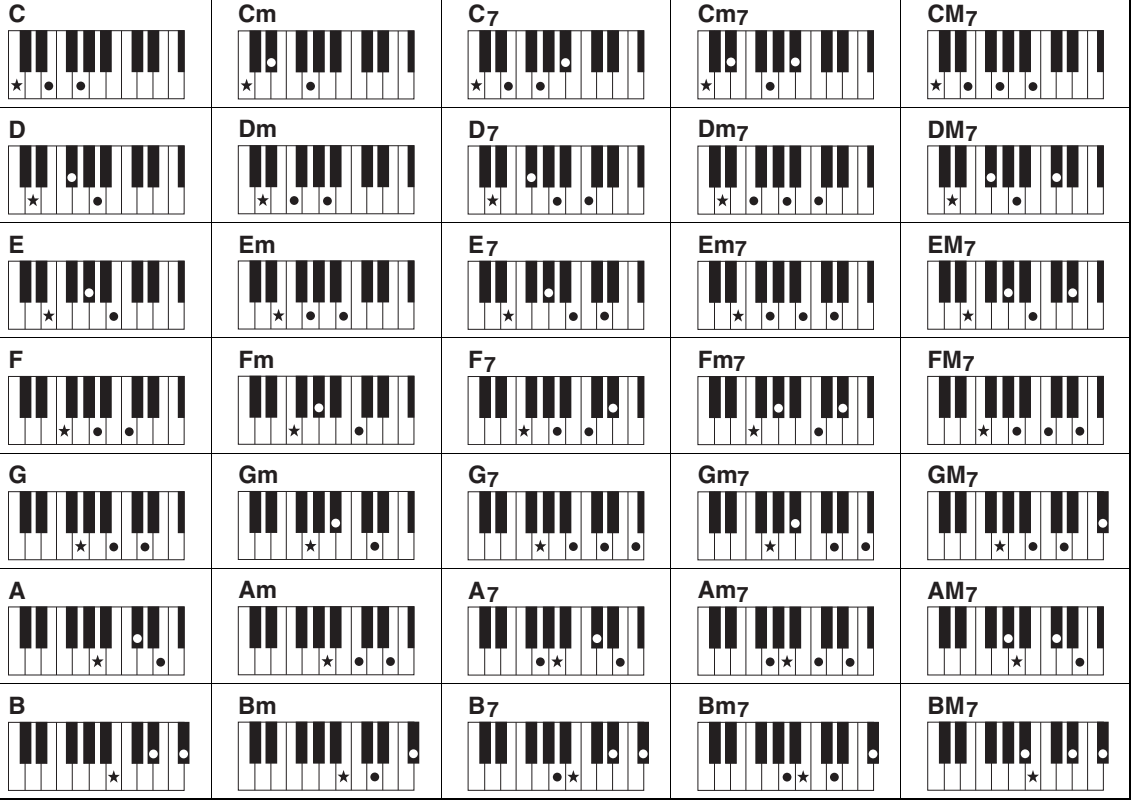
U kunt de eindsectie geleidelijk laten vertragen (ritardando) door nogmaals op de knop [INTRO/ENDING/rit.] te drukken terwijl de eindsectie wordt afgespeeld.

Akkoorden

Gebruikers die niet vertrouwd zijn met akkoorden kunnen deze tabel met elementaire akkoorden raadplegen. Aangezien er vele nuttige akkoorden zijn, evenals vele manieren om ze muzikaal toe te passen, wordt u aangeraden in de handel verkrijgbare boeken met akkoorden te raadplegen voor meer informatie. U kunt akkoorden ook opzoeken met de functie Chord Dictionary van dit instrument (pagina 20).

★ Geeft de grondtoon aan.

Majeur	Mineur	Septiem	Mineur septiem	Majeur septiem
C	Cm	C_7	Cm_7	CM_7
D	Dm	D_7	Dm_7	DM_7
E	Em	E_7	Em_7	EM_7
F	Fm	F_7	Fm_7	FM_7
G	Gm	G_7	Gm_7	GM_7
A	Am	A_7	Am_7	AM_7
B	Bm	B_7	Bm_7	BM_7



- *Er kunnen naast de grondligging ook inversies worden gebruikt, met uitzondering van: m7, m7♭5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7♭5, 6(9), sus2*
- *Inversie van de akkoorden 7sus4 en m7(11) wordt niet herkend als de noten worden weggelaten.*
- *Sus2-akkoorden worden alleen aangegeven met de naam van de grondtoon.*
- *Als u een akkoord speelt dat niet bestaat, wordt de naam van het akkoord niet in de display weergegeven en speelt de stijl alleen ritmen en de bas af.*

Gemakkelijke akkoorden

Met deze methode kunt u in het begeleidingsgedeelte van het keyboard met één, twee of drie vingers gemakkelijk akkoorden spelen.

Voor grondtoon 'C'

Een majeurakkoord spelen
Druk op de grondtoon (★) van het akkoord.

Een mineurakkoord spelen
Speel de grondtoon van het akkoord met de dichtstbijzijnde zwarte toets links ervan.

Een septiemakkoord spelen
Speel de grondtoon van het akkoord met de dichtstbijzijnde witte toets links ervan.

Een mineurseptiemakkoord spelen
Druk de grondtoon van het desbetreffende akkoord in met de dichtstbijzijnde witte en zwarte toets links ervan (drie in totaal).

Akkoorden opzoeken in het akkoordenwoordenboek

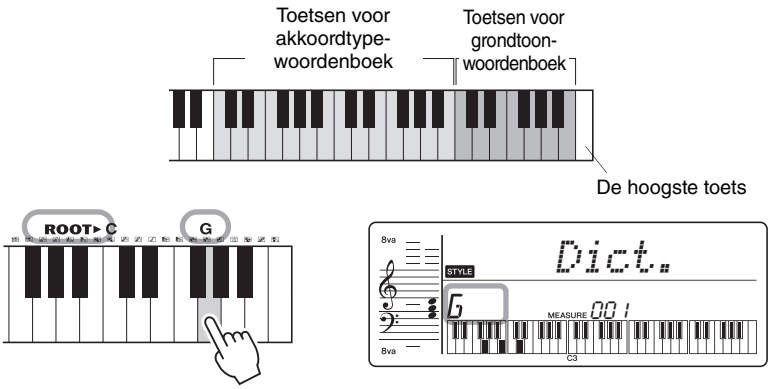
De Dictionary-functie is in feite een ingebouwd akkoordenwoordenboek, waarin u de afzonderlijke noten van akkoorden kunt zien. Dit is handig als u de naam van een bepaald akkoord kent en snel wilt leren hoe u dit akkoord kunt spelen.

1 Houd de knop [3 WAITING] langer dan een seconde ingedrukt.

De tekst 'Dict.' wordt op de display weergegeven.

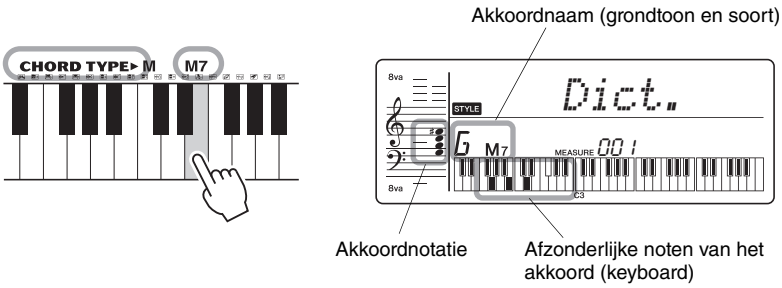
2 Als voorbeeld gaat u leren hoe u een GM7-akkoord (G-majeurseptiem) moet spelen. Druk op de G-toets in het gedeelte van het keyboard met het label ROOT ►. (De noot wordt niet weergegeven).

De grondtoon die u instelt, wordt in de display aangegeven.



3 Druk op de M7-toets (majeur septiem) in het gedeelte van het keyboard met het label CHORD TYPE ►. (De noot wordt niet weergegeven).

De noten die u zou moeten spelen voor het opgegeven akkoord (grondtoon en akkoordtype), worden in de display getoond, zowel in de notatie als in het toetsoverzicht.



Druk om mogelijke inversies van het akkoord op te roepen, op de knoppen [+]/[–].

OPMERKING

- *Majeurakkoorden worden gewoonlijk alleen aangegeven met de grondtoon. De aanduiding 'C' in de muzieknotatie geeft bijvoorbeeld een C-majeurakkoord aan. Als u de vingerzetting voor een majeurakkoord wilt opzoeken, drukt u op de toets voor de grondtoon en vervolgens op de akkoordtypetoets M.*
- *Deze akkoorden worden niet aangegeven in de Dictionary-functie voor akkoorden: 6(9), M7(9), M7(♯11), ♭5, M7♭5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7♭5, 7♭5 en sus2*

4 Probeer een akkoord in het automatische begeleidingsgedeelte van het keyboard te spelen (zie pagina 17) terwijl u de aanwijzingen op de display bekijkt.

Als u het akkoord juist hebt gespeeld, klinkt er een belgeluid om dit aan te geven. De akkoordnaam op de display knippert.

Een song spelen met een stijl

Laten we het eens proberen met de song 'Aura Lee'. Raadpleeg de pagina's 17 en 18 als u wilt weten hoe u stijlen afspeelt met akkoorden.
Probeer eens akkoorden met uw linkerhand te spelen en een melodie met uw rechter.

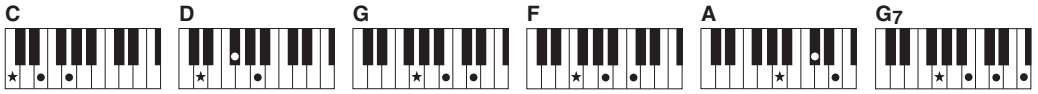
Oefenen

Aura Lee

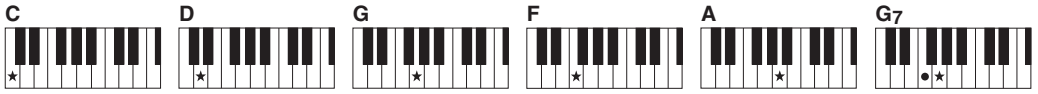
Aanbevolen stijl: 018 LoveSong
Aanbevolen voice: 034 Strings 1

Componist: G. Poulton

Standaardakkoorden

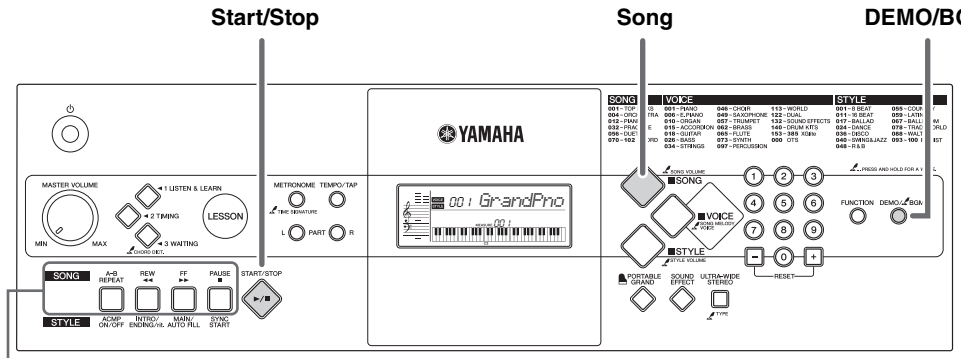


Gemakkelijke akkoorden



Songs afspelen

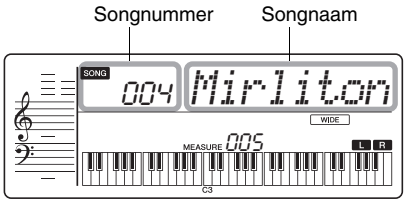
Dit instrument heeft 102 ingebouwde songs. Voor dit instrument verwijst de term Song naar de data waaruit een stuk muziek bestaat. Probeer diverse songs te selecteren en te beluisteren.



Druk op de knop [SONG] om de SONG-functies weer te geven (afgedrukt boven de knoppen).

Een specifieke song selecteren en beluisteren

Druk op de knop [SONG] en selecteer de gewenste song. Raadpleeg daarbij de paragraaf Basisbediening op pagina 12 voor instructies.
Zie het songoverzicht op pagina 41.



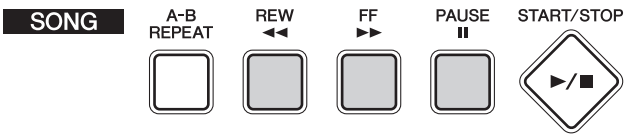
Druk op de knop [START/STOP] om de song af te spelen.
U kunt het afspelen altijd stoppen door op de knop [START/STOP] te drukken.

OPMERKING

- *Songnummer "004" wordt automatisch geselecteerd als u het instrument inschakelt. Als u een van de songnummers 001–003 wilt selecteren, gebruikt u de numerieke knoppen [0]–[9], [+], [-].*
- *Zie pagina 27 als u het tempo voor het afspelen van de song wilt wijzigen.*
- *U kunt de balans tussen het afspelen van songs en de noten die u op het keyboard speelt aanpassen door het volume van het afspeelgeluid aan te passen (pagina 29 Functie 002).*

SHORTCUT
U kunt rechtstreeks naar de Functie-instellingen gaan door de knop [SONG] een aantal seconden ingedrukt te houden.

Terugspoelen/Snel vooruitspoelen/Pauze



Knop [REW] .....De song wordt versneld teruggespoeld als u deze knop tijdens het spelen indrukt (tijdens versneld terugspoelen hoort u niets). Als u de knop indrukt terwijl er niets wordt afgespeeld, verlaagt u hiermee het maatnummer.

Knop [FF] .....De song wordt versneld vooruit gespoeld als u deze knop tijdens het afspelen indrukt. Als u de knop indrukt terwijl er niets wordt afgespeeld, verhoogt u hiermee het maatnummer.

Knop [PAUSE] .....Het afspelen wordt tijdelijk gestopt. Als u de knop nogmaals indrukt, wordt het afspelen hervat vanaf het punt waar het is gestopt.

De melodievoice wijzigen
U kunt de melodievoice van een song wijzigen in elke andere gewenste voice.
Selecteer de gewenste voice met de numerieke knoppen [0]–[9], [+], [-].
Houd na het selecteren en afspelen van de song de knop [VOICE] langer dan een seconde ingedrukt.
Op de display verschijnt enkele seconden lang de tekst 'SONG MELODY VOICE'. De geselecteerde voice heeft de oorspronkelijke melodievoice van de song vervangen.

Luisteren naar de demosongs

Druk op de knop [DEMO].

De songs 001, 002 en 003 worden achtereenvolgens afgespeeld en het afspelen wordt telkens opnieuw vanaf song 001 herhaald.
U kunt het afspelen altijd stoppen door op de knop [DEMO] of [START/STOP] te drukken.

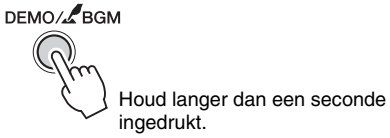
BGM afspelen

Met de standaardinstelling worden slechts enkele van de interne songs afgespeeld en herhaald wanneer op de knop [DEMO/BGM] wordt gedrukt. U kunt deze instelling ook zo wijzigen dat alle interne songs worden afgespeeld.
Er zijn vier verschillende afspeelgroepen waaruit u kunt kiezen. Selecteer de instelling die het beste past bij wat u wilt.

1 Houd de knop [DEMO/BGM] langer dan een seconde ingedrukt.

Enkele seconden wordt "DemoGrp" in de display weergegeven, waarna het geselecteerde afspeeldoel wordt weergegeven.

OPMERKING
- *U kunt de demogroep ook instellingen in de functie-instellingen (pagina 30 Functie 021).*



2 Gebruik de knop [+] of [-] om een herhaalde afspeelgroep uit de volgende tabel te selecteren.

Demo	Presetsongs (001–003)
Preset	Alle presetsongs (001–002)

OPMERKING
- *Nadat u op de knop [DEMO/BGM] hebt gedrukt, kunt u een song selecteren met de knop [+]. Met de knop [-] kunt u naar het begin van de geselecteerde song teruggaan.*

3 Druk op de knop [DEMO/BGM].

De songs in de geselecteerde groep worden in volgorde afgespeeld.
U kunt het afspelen altijd stoppen door op de knop [DEMO] of [START/STOP] te drukken.

Songs in willekeurige volgorde afspelen
In de modus Random Play worden de songs die zijn geselecteerd voor BGM afspelen in willekeurige volgorde afgespeeld. (Songs uit de Demogroep [presetsongs 001–003] kunnen niet in willekeurige volgorde worden afgespeeld.)

U kunt de modus Random Play instellen via de Functie-instellingen (pagina 30 Functie 022).

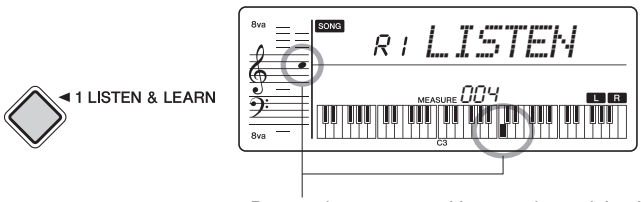
Songlessen

U kunt elke gewenste song selecteren en gebruiken voor een les met de linkerhand, rechterhand of beide handen. In deze songlessen leert u songs te spelen in drie gemakkelijke stappen.

De lesmodi:

■ Les 1 (Listen & Learn)

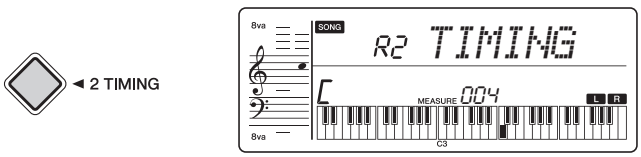
In deze modus hoeft u niet op het keyboard te spelen. De modelmelodie en modelakkoorden (het muziekmateriaal dat u moet leren) van de geselecteerde partij worden afgespeeld. Luister hier aandachtig naar en bestudeer het goed.



De notatie en toetsposities van de modelmelodie worden op de display weergegeven.

■ Les 2 (Timing)

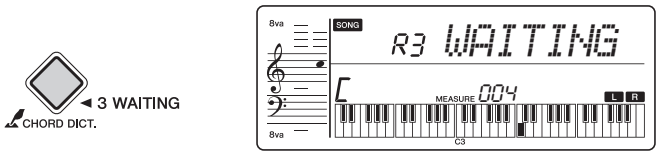
Probeer in deze modus de noten te spelen met de juiste timing. Concentreer u alleen maar op het in de maat spelen met de begeleiding. De juiste noten worden afgespeeld, ook wanneer u de verkeerde noten speelt: het gaat erom dat u in het juiste ritme blijft spelen. Speel de noten die op de display worden weergegeven.



■ Les 3 (Waiting)

In deze modus probeert u de juiste noten te spelen. De noten die u moet spelen, worden weergegeven in de muzieknotatie en op het keyboard op de display. De song wordt gepauzeerd tot u de juiste noot speelt.

Het tempo waarin de song wordt afgespeeld, wordt aangepast aan het tempo waarin u speelt. Als u de verkeerde noten speelt, wordt de song vertraagd. U kunt dus in uw eigen tempo leren.



OPMERKING

- *Als u het tempo waarin de song wordt afgespeeld, niet wilt wijzigen of als u in het originele tempo wilt leren, kunt u dit wijzigen in de Functie-instellingen (pagina 30 Functie 020).*

Gebruik van lesfunctie

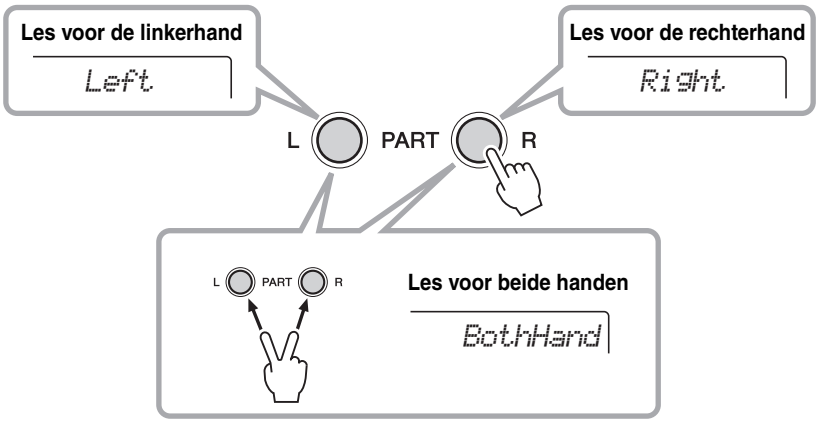
1 Selecteer de gewenste song voor de les.

Zie pagina 12 als u wilt weten hoe u een song selecteert.

2 Selecteer de partij die u wilt oefenen.

Druk op de knop [R] voor een les voor de rechterhand, op de knop [L] voor een les voor de linkerhand of druk gelijktijdig op de knoppen [R] en [L] voor een les voor beide handen.

De geselecteerde partij wordt weergegeven.



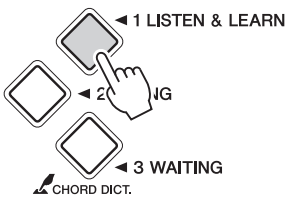
OPMERKING

- *De volgende songs zijn bedoeld voor lessen voor de rechterhand en kunnen niet worden gebruikt voor de lessen voor de linkerhand of voor twee handen. Als u een les voor de rechterhand selecteert, wordt het bericht 'No LPart' in de display weergegeven.*

  Songnummers: 001

3 Selecteer de lesmodus.

Houd een van de knoppen [1 LISTEN & LEARN], [2 TIMING] of [3 WAITING] ingedrukt. Raadpleeg de lesmodi op pagina 24.



OPMERKING

- *Wanneer de melodievoice van de song verandert, kan de toetspositie die op de display wordt weergegeven verschuiven (in octaafeenheden). Dit is afhankelijk van de geselecteerde voice.*

OPMERKING

- *U kunt les 1–3 selecteren door op de knoppen [LISTEN & LEARN], [TIMING] of [WAITING] te drukken.*

4 Start les.

Als u de lesmodus selecteert, wordt het afspelen van de song automatisch gestart en worden de juiste noten weergegeven in de display.

OPMERKING

- *Het splitpunt is een vast punt en kan niet worden gewijzigd. Voor de les voor de linkerhand is het splitpunt vastgezet op 59 of B2 en voor de les voor de linkerhand (akkoorden) is het vastgezet op 54 of F#2.*

5 Stop de lesmodus.

U kunt de lesmodus altijd stoppen door op de knop [START/STOP] te drukken.

Beoordeling

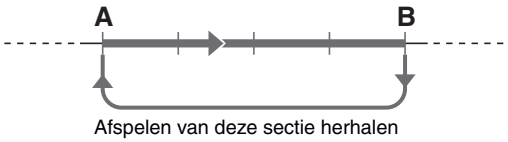
Nadat de lessong helemaal is afgespeeld in lesmodus '2 Timing' of '3 Waiting', krijgt uw prestatie een van de volgende beoordelingen: OK, Good, Very Good of Excellent.

OPMERKING

- *Het geluidsniveau blijft ongewijzigd, ongeacht hoe hard u op de toetsen speelt. Hierdoor klinkt uw spel mogelijk iets anders dan het model of voorbeeld, afhankelijk van de geselecteerde song.*

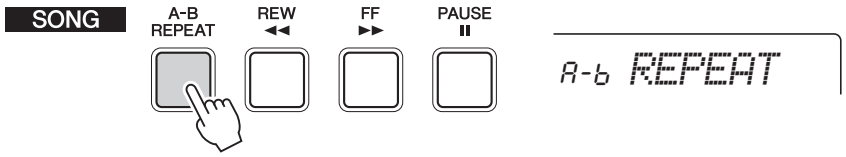
A-B herhaling

Met deze functie kunt u een sectie van een song opgeven. Deze wordt dan herhaald afgespeeld. 'A' is het beginpunt en 'B' het eindpunt.



Afspelen van deze sectie herhalen

Speel de song af en druk op de knop [A-B REPEAT] aan het begin van de sectie die u wilt herhalen (punt 'A'). Druk vervolgens nogmaals op de knop [A-B REPEAT] aan het eind van de sectie die u wilt herhalen (punt 'B'). De opgegeven A-B-sectie van de song speelt nu herhaaldelijk af.



U kunt het herhaald afspelen op ieder moment stoppen door op de knop [A-B REPEAT] te drukken.
Het bericht 'OFF REPEAT' wordt weergegeven op de display. De modus A-B REPEAT wordt geannuleerd en de song wordt verder normaal afgespeeld.

OPMERKING

- *U kunt het begin- en eindpunt voor de herhaling per maat opgeven.*
- *U kunt de functie A-B Repeat ook instellen terwijl de song is gestopt. Gebruik gewoon de knoppen [REW] en [FF] om de gewenste maten voor beide punten van de song in te stellen en start dan het afspelen.*
- *Als u het beginpunt 'A' wilt instellen aan het begin van de song, drukt u op de knop [A-B REPEAT] voordat u de song gaat afspelen.*

OPMERKING

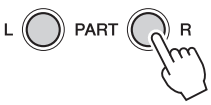
- *De functie A-B Repeat wordt geannuleerd wanneer u een andere song- of stijlmodus selecteert.*

Mute (dempen)

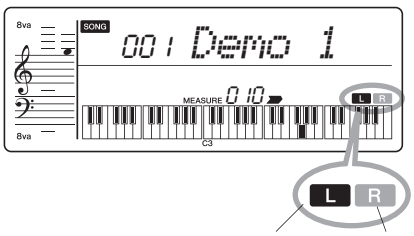
Een song bestaat uit verschillende tracks.
U kunt track 1 of track 2 tijdens het afspelen van een song dempen. U kunt de linker- en rechterhandpartijen naar wens aan- en uitzetten, zodat u de overeenkomstige partij (de partij die is aangezet) kunt beluisteren of de overeenkomstige partij (de partij die is uitgezet) op het keyboard kunt oefenen.

- U kunt track 1 dempen door tijdens het afspelen van een song op de knop [R] te drukken.
- U kunt track 2 of de stijltrack dempen door tijdens het afspelen van een song op de knop [L] te drukken.

U kunt de dempfunctie annuleren door opnieuw op de desbetreffende trackknoppen [R] of [L] te drukken als de song wordt afgespeeld, of door een andere song te selecteren.



Als u op een van de trackknoppen [R] of [L] drukt, wordt de bijbehorende track tijdens het afspelen van de song gedempt.



Aan: Track bevat data. Uit: Track is gedempt of bevat geen data.

De metronoom gebruiken

Het instrument beschikt over een ingebouwde metronoom (een apparaat dat een accuraat tempo aanhoudt). Dit is een handig hulpmiddel bij het oefenen.

Druk op de knop [METRONOME] om de metronoom te starten.

Druk nogmaals op de knop [METRONOME] om de metronoom te stoppen.

U kunt het tempo van de metronoom aanpassen door op de knop [TEMPO/TAP] te drukken (zie volgende paragraaf).

OPMERKING

- *U kunt de maatsoort en het volume van de metronoom instellen (pagina 29 Functie 018–019).*

  SHORTCUT

  U kunt rechtstreeks naar de Functie-instellingen gaan door de knop [METRONOME] een aantal seconden ingedrukt te houden.

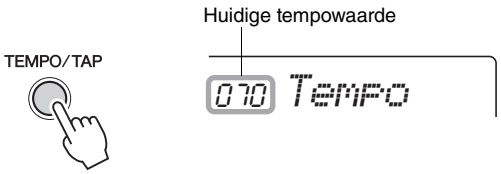
OPMERKING

- *De maatsoort van de metronoom past zich automatisch aan een stijl of song aan die wordt gespeeld. Deze parameters kunnen dus niet tijdens het spelen van een stijl of song worden gewijzigd.*

Het tempo wijzigen

Songs en stijlen kunnen op elk gewenst tempo worden afgespeeld: snel of langzaam.

1 Druk op de knop [TEMPO/TAP] om de Tempo-instelling in de display weer te geven.



2 Stel het tempo in met de numerieke knoppen [0]–[9], [+], [-].

OPMERKING

- *Druk tegelijkertijd op de knoppen [+] en [-] als u de waarde onmiddellijk wilt terugzetten op het standaardtempo.*

Tap Start

U kunt een inleidende maat opgeven in het tempo waarin u wilt afspelen. Tik in een willekeurig tempo op de knop [TEMPO/TAP]: vier keer voor een vierkwartsmaat en drie keer voor een driekwartsmaat. Het geselecteerde stijl- of songritme wordt afgespeeld in het tempo waarin u hebt getikt.

Als u het tempo wilt wijzigen terwijl een song of stijl wordt afgespeeld, drukt u slechts tweemaal op de knop.

OPMERKING

- *In het geval van een stijl, wordt eerst het ritme van de geselecteerde stijl afgespeeld. De bas- en akkoordpartijen worden afgespeeld zodra u een akkoord speelt in het gedeelte voor automatische begeleiding op het keyboard (als automatische begeleiding is ingeschakeld).*

Functie-instellingen

Met de knop [FUNCTION] hebt u toegang tot verschillende bewerkingen om het geluid aan te passen of te verbeteren en instellingen voor de verbinding met externe apparaten te selecteren.
Raadpleeg de volgende lijst met functie-instellingen voor meer informatie over de beschikbare functies.

Items selecteren en de waarde ervan wijzigen

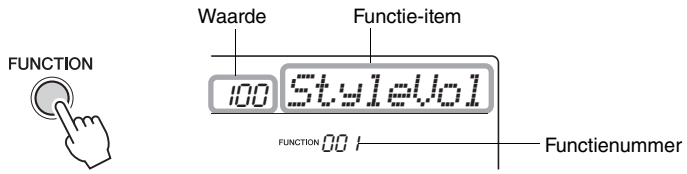
1 Druk enkele keren op de knop [FUNCTION] tot het gewenste item wordt weergegeven.

Telkens wanneer u op de knop [FUNCTION] drukt, wordt het functienummer verhoogd.

U kunt het functienummer met één verlagen door kort op de knop [-] te drukken terwijl u de knop [FUNCTION] ingedrukt houdt.

OPMERKING

- *Het functienummer wordt tijdens het afspelen van een song, stijl of metronoom niet in de display weergegeven. In plaats daarvan wordt de maat weergegeven.*

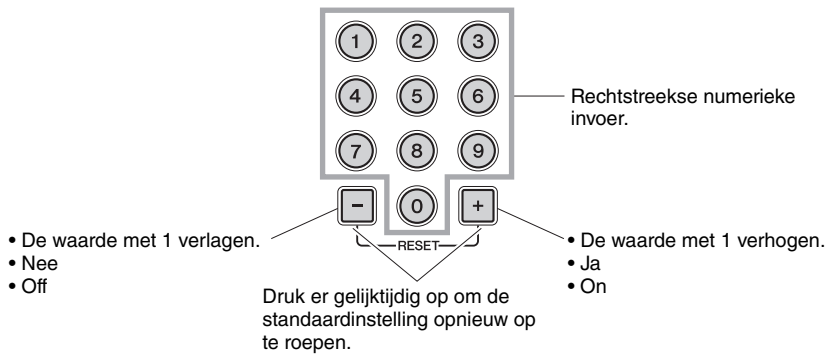


Als de functie submodi bevat, wordt het Functie-item enkele seconden in de display weergegeven, waarna de submodi worden weergegeven.

2 Stel de waarde in met behulp van de numerieke knoppen [0]–[9], [+], [-].

OPMERKING

- *Alle instellingen worden teruggezet op de standaardfabrieksinstellingen als de stroom wordt uitgeschakeld.*
- *Druk op een van de knoppen [SONG], [VOICE], [STYLE] of [GRAND PIANO] om de Functie-instellingen af te sluiten.*



Lijst met functie-instellingen

Nr.	Item	Display	Bereik/ instellingen	Standaard instelling	Beschrijving
Volume					
001	Style Volume	StyleVol	000–127	100	Bepaalt het volume van de stijl.
002	Song Volume	SongVol	000–127	100	Bepaalt het volume van de song.
Algemeen					
003	Transpose	Transpos	-12–00–12	00	Bepaalt de toonhoogte van het instrument in eenheden van een halve toon. **OPMERKING:** de toonhoogte van drumkitvoices kan niet worden gewijzigd.
004	Tuning	Tuning	427,0 - 453,0 (Hz)	440,0 (Hz)	Bepaalt de fijnafstemming van de toonhoogte van het hele instrument in stapjes van circa 0,2 Hz. **OPMERKING:** de toonhoogte van drumkitvoices kan niet worden gewijzigd.
005	Split Point	SplitPnt	000–127 (C-2–G8)	54 (F♯2)	Stelt het 'splitpunt' in (met andere woorden, de toets die de grens is tussen het gedeelte voor automatische begeleiding en de hoofdvoice).
Hoofdvoice					
006	Main Voice Volume	M.Volume	000–127	*	Bepaalt het volume van de hoofdvoice om de balans aan te passen tussen het afspelen van songs en de noten die u op het keyboard speelt.
007	Main Voice Octave	M.Octave	-2–0–2	*	Bepaalt het octaafbereik voor de hoofdvoice.
008	Main Voice Chorus Send Level	M.Chorus	000–127	*	Bepaalt hoeveel van het hoofdvoicesignaal naar het choruseffect wordt verzonden.
Effect					
009	Reverb Type	Reverb	01–10	**	Bepaalt het reverbtype, waaronder 'uit' (10). Zie het reverbtypeoverzicht op pagina 43.
010	Reverb Level	RevLevel	000–127	64	Bepaalt hoeveel van het voicesignaal naar het reverbeffect wordt verzonden.
011	Chorus Type	Chorus	1–5	**	Bepaalt het chorustype, waaronder 'uit' (05). Zie het chorustypeoverzicht op pagina 43.
012	Panel Sustain	Sustain	ON/OFF	OFF	Bepaalt of Panel Sustain al dan niet altijd op de hoofdvoice moet worden toegepast. Panel Sustain wordt doorlopend toegepast als deze aan staat (ON), en nooit wanneer deze uit staat (OFF).
013	Master EQ Type	MasterEQ	1 Speaker 2 Flat	1 Speaker	Stelt de equalizer voor de uitgang van de luidspreker in op een optimaal geluid in verschillende luistersituaties. **Luidspreker:** Om via de ingebouwde luidsprekers van het instrument te luisteren. **Flat:** voor hoofdtelefoon of om via de externe luidsprekers te luisteren.
014	Wide Type	Wide	1–3	2	Bepaalt het type Ultra-Wide Stereo. Hogere waarden produceren een beter Wide-effect.
MIDI					
015	Local On/Off	Local	ON/OFF	ON	Bepaalt of het keyboard van het instrument de interne toongenerator wel (ON) of niet aanstuurt (OFF). **On (aan)** Zowel de noten die op het keyboard van het instrument worden gespeeld als de data die van de MIDI-aansluiting van het instrument worden ontvangen, worden door de interne toongenerator afgespeeld. **Off (uit)** Bij deze instelling produceert het instrument zelf geen geluid. De speldata worden echter via de MIDI-aansluiting overgebracht. Data die u ontvangt via de MIDI-aansluiting van het instrument, worden ook door de interne toongenerator afgespeeld.
016	External Clock	ExtClock	ON/OFF	OFF	Bepaalt of het instrument synchroniseert met de interne klok (OFF) of met een externe klok (ON).
017	Initial Setup Send	InitSend	YES/NO	–	Met deze functie kunt u de data van de paneelinstellingen naar een computer verzenden. Gebruik de knop [+] om de data te verzenden.
Metronoom					
018	Time Signature	TimeSig	00–15	**	Bepaalt de maatsoort van de metronoom. Op de eerste tel van elke maat klinkt een bel en op elke andere tel van de maat een tik. Als u deze parameter op '00' zet, hoort u bij elke tel een tikgeluid en klinkt er geen bel aan het begin van elke maat.
019	Metronome Volume	MetroVol	000–127	100	Bepaalt het volume van de metronoom.

Nr.	Item	Display	Bereik/ instellingen	Standaard instelling	Beschrijving
Les					
020	Your Tempo	YourTemp	ON/OFF	ON	Bepaalt of het tempo waarin de song wordt afgespeeld overeenkomt met de snelheid waarmee u speelt (ON) of niet (OFF) wanneer u de lesmodus 'Waiting' hebt geactiveerd.
Demo					
021	Demo Group	DemoGrp	1 DEMO 2 Preset 3 User 4 Download	1 DEMO	Bepaalt de groep voor herhaald afspelen.
022	Demo Play Mode	PlayMode	1 Normal 2 Random	1 Normal	Bepaalt de modus voor herhaald afspelen.
023	Demo Cancel	D-Cancel	ON/OFF	OFF	Bepaalt of de demoannuleerfunctie is geactiveerd. Als deze instelling aan staat (ON), wordt de demosong niet afgespeeld, zelfs niet wanneer u op de knop [DEMO/BGM] drukt.
Energiebesparing					
024	Auto Power Off	AutoOff	ON/OFF	ON	Bepaalt of de automatische uitschakelfunctie is in- of uitgeschakeld. Als deze functie is ingeschakeld, schakelt het instrument zichzelf automatisch uit als het instrument ongeveer 30 minuten niet is gebruikt.

* Verschilt voor elke combinatie van voices.
** Verschilt voor elke combinatie van song en stijl.

Het instrument heeft een MIDI-aansluiting die op andere MIDI-instrumenten en -apparaten kan worden aangesloten voor uitgebreide muziekfuncties.

Wat is MIDI?

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) is een standaardinterface die overal ter wereld wordt gebruikt voor communicatie tussen elektronische muziekinstrumenten en muziekapparaten. Wanneer MIDI-instrumenten via een MIDI-kabel worden verbonden, wordt het mogelijk om spel- en instellingsdata over te brengen tussen de instrumenten, zodat er veel meer mogelijkheden voor spel en productie ontstaan.

⚠ ***LET OP***

- ***Sluit het instrument uitsluitend op externe apparatuur aan als alle apparaten zijn uitgezet. Schakel vervolgens eerst de stroom van het instrument in en daarna van de aangesloten externe apparatuur. Zet de apparatuur in omgekeerde volgorde uit.***

OPMERKING

- *Er moeten speciale MIDI-kabels (apart te koop) worden gebruikt om MIDI-apparaten aan te sluiten. Deze zijn onder andere te koop bij muziekzaken.*

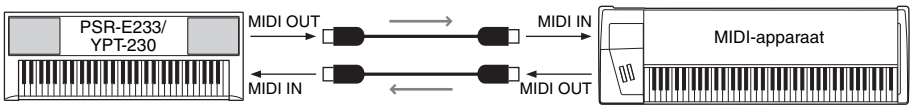
Speldata overbrengen naar en van een ander instrument

Als u het instrument aansluit op andere MIDI-apparaten of op een computer, kunnen de speldata van het instrument worden gebruikt op deze andere MIDI-apparaten of een computer. Ook kunnen de speldata van andere MIDI-apparaten en computers worden ontvangen en afgespeeld op het instrument.
Voor de MIDI-aansluiting tussen het instrument en een computer met USB-aansluiting hebt u een Yamaha UX16 of soortgelijke USB-MIDI-interface (apart verkrijgbaar) nodig.
Koop een Yamaha UX16 of een USB-MIDI-interface van kwaliteit bij een muziekzaak, computerzaak of elektronicazaak.
Als u de UX16-interface gebruikt, installeert u het stuurprogramma dat bij de interface is geleverd op uw computer.
MIDI-instellingen als Local Control kunt u opgeven in Functie-instellingen (pagina 29 Functie 015–017).

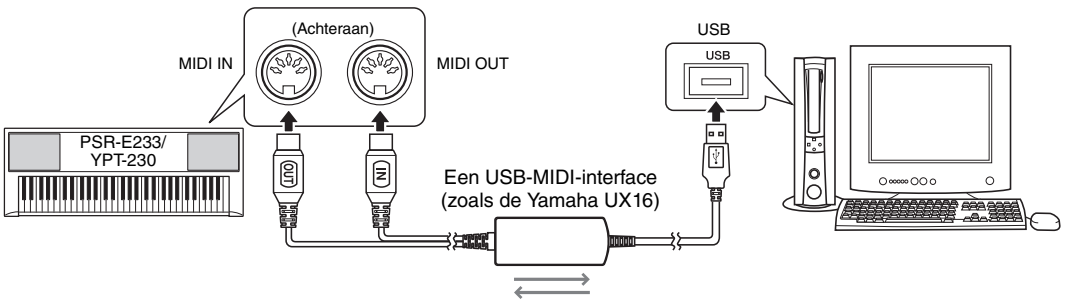
OPMERKING

- *Data van presetsongs kunnen niet met de Song Out-functie worden verzonden vanaf het instrument.*

Wanneer het instrument wordt aangesloten op een ander MIDI-apparaat, kan het speldata verzenden en ontvangen.



Wanneer het instrument wordt aangesloten op een computer, kan het speldata verzenden en ontvangen.



Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Als het instrument wordt aan- of uitgezet, is er kort een ploppend geluid te horen.	Dit is normaal en geeft aan dat het instrument elektrische stroom ontvangt.
Bij gebruik van een mobiele telefoon worden er bijgeluiden geproduceerd.	Als een mobiele telefoon in de onmiddellijke nabijheid van het instrument wordt gebruikt, kan dit storing veroorzaken. Om dit te voorkomen, kunt u de mobiele telefoon uitschakelen of deze verder uit de buurt van het instrument gebruiken.
Er is geen geluid, zelfs niet als het keyboard wordt bespeeld of als er een song of stijl wordt afgespeeld.	Controleer of er niets op de PHONES/OUTPUT-aansluiting op het achterpaneel is aangesloten. Als er een hoofdtelefoon op deze aansluiting is aangesloten, komt er geen geluid uit de luidsprekers.
	Controleer of de lokale besturing is in- of uitgeschakeld. (Zie pagina 29 Functie 015.)
Niet alle voices lijken te horen, of het geluid wordt afgekapt.	Het instrument is polyfoon tot maximaal 32 noten. Als tegelijkertijd een stijl of song wordt afgespeeld, kunnen sommige noten of geluiden van de begeleiding of song worden weggelaten ('gestolen').
Het bespelen van toetsen in het rechterhandgedeelte van het keyboard geeft geen geluid.	Als u de woordenboekfunctie (pagina 20) gebruikt, worden de toetsen in het rechterhandgedeelte alleen gebruikt voor het invoeren van de grondtoon en het type akkoord.
De stijl of song wordt niet afgespeeld nadat op de knop [START/STOP] is gedrukt.	Staat External Clock op ON? Zorg dat External Clock is ingesteld op OFF. Raadpleeg 'Functie-instellingen' op pagina 29 (functie 016).
De aanduiding ACMP ON verschijnt niet nadat op de knop [ACMP ON/OFF] is gedrukt.	Druk altijd eerst op de knop [STYLE] als u een stijlgerelateerde functie gaat gebruiken.
De stijl klinkt niet zoals het hoort.	Zorg ervoor dat het stijlvolume (pagina 29 Functie 001) op het juiste niveau staat.
	Is het splitpunt ingesteld op de juiste toets voor de akkoorden die u speelt? Stel het splitpunt in op de juiste toets (pagina 29 Functie 005). Wordt de aanduiding 'ACMP ON' weergegeven in de display? Als dit niet het geval is, drukt u op de knop [ACMP ON/OFF] om de aanduiding weer te geven.
	• De automatische begeleiding verandert soms niet als er gerelateerde akkoorden achter elkaar worden gespeeld (bijvoorbeeld sommige mineurakkoorden gevolgd door het mineur septiemakkoord). • Een vingerzetting met twee vingers produceert een akkoord op basis van het voorgaande akkoord. • Het spelen van twee dezelfde grondtonen in aangrenzende octaven geeft een op de grondtoon gebaseerde begeleiding.
De voetschakelaar (voor sustain) lijkt precies verkeerd om te werken. Indrukken van de voetschakelaar kapt bijvoorbeeld het geluid af en loslaten geeft juist sustain aan de geluiden.	De polariteit van de voetschakelaar is omgedraaid. Zorg dat het pedaal juist is aangesloten op de SUSTAIN-aansluiting voor u het instrument aanzet.
Het geluidsniveau blijft ongewijzigd, ongeacht hoe hard u op de toetsen speelt.	Omdat dit keyboard niet aanslaggevoelig is, verandert het geluidsniveau niet wanneer u de toetsen harder of zachter bespeelt.
• Het volume is te zacht. • De geluidskwaliteit is matig. • Het ritme stopt onverwacht of wil niet afspelen. • De song of andere items worden niet op de juiste manier afgespeeld.	De batterijen zijn bijna of helemaal leeg. Vervang alle zes de batterijen door nieuwe of gebruik de optionele netadapter.
Het instrument wordt onverwacht uitgeschakeld.	Dit is normaal en de automatische uitschakelfunctie is mogelijk geactiveerd (pagina 9). Als u de automatische uitschakelfunctie moet uitschakelen, selecteert u 'Off' in de Functie-instellingen (pagina 30 Functie 024).

Index

A

A-B Repeat 26
ACMP ON/OFF 17
Akkoord 19
Akkoordenwoordenboek 20
Akkoordweergave 13
Automatische begeleiding 17
Automatische uitschakelfunctie 9, 30

B

Batterij 8
Bereik voor automatische begeleiding 17
BGM Playback 23
Bijgeleverde accessoires 6, 44

C

Chorus 15, 29
Chorus Send Level 29
Chorustypeoverzicht 43
Computer 31

D

DC IN 8
Demo 23
Display 13
Drum Kit 14
Drumkitoverzicht 38

E

Effecttypeoverzicht 43
Eindsectie 18
Enige tijd ingedrukt houden 11
External Clock 29

F

FF 22
Function 28

G

Grade 25
Grondtoon 19–20

H

Hoofdtelefoon 9
Hoofdvolume-regelaar 9

I

Initial Send (instellingen verzenden) 29
Intro 18

L

Lesson 24
Lijst met functie-instellingen 29–30
Links 25
LISTEN & LEARN 24
Lokaal 29

M

Maatsoort 27, 29
Main/Auto fill 18
Master EQ Type 29
Master-EQ 9
Measure (maat) 13
Melodievoice 23
Metronome 27
Metronome Volume 29
MIDI 31
Mute (dempen) 26
Muziekstandaard 6

N

Netadapter 8
Notatie 13

O

Octavering (hoofd) 29
Option 44
OTS (One Touch Setting) 14

P

part 25
Pauze 22
PHONES/OUTPUT 9
PORTABLE GRAND 15

R

Rechts 25
Reverb 15, 29
Reverb Level 29
Reverbtypeoverzicht 43
Rew 22
rit. (ritardando) 18
Ritme 12, 16

S

Sectie 18
Song 12, 22
Song Book 6
Song Volume 29
Songoverzicht 41
Sound Effect 15
Split Point (splitpunt) 17, 29
START/STOP 12
Stemming 29
Stijl 12, 16
Stijloverzicht 42
Style Volume 29
Sustain (panel) 15, 29
Sustain (voetschakelaar) 9
Synchro Start 17

T

Teldisplay 13
Tempo 27
TEMPO/TAP 27
Timing 24
Track 13, 26
Transpose (transponeren) 29

U

Ultra-Wide Stereo 15

V

Voetschakelaar (SUSTAIN-aansluiting) 9
Voice 12, 14
Voiceoverzicht 34
Volume (song) 29
Volume (stijl) 29
Volume (voice) 29

W

Waiting 24

X

XGlite 6

Maksimal polyfoni

Instrumentet har en maksimal polyfoni på 32 toner. Det betyder, at det kan afspille op til 32 toner ad gangen, uanset hvilke funktioner der er i brug. Autoakkompagnement bruger nogle af de tilgængelige toner, så hvis du bruger autoakkompagnement, reduceres det antal toner, du kan spille på tangenterne ad gangen, tilsvarende. Det samme gælder splitfunktionen og melodifunktionerne. Hvis den maksimale polyfoni overskrides, afbrydes de først spillede toner, og de nyeste prioriteres højest.

BEMÆRK

- *Listen over lyde omfatter MIDI-oplysninger om programændringer for hver lyd. Brug disse programændringsnumre, når du spiller på instrumentet via MIDI fra en ekstern enhed.*
- *Programnumrene 001 til 128 svarer direkte til MIDI-programændringsnumrene 000 til 127. Programnumrene og programændringsnumrene adskiller sig altså fra hinanden med 1. Husk at tage højde for dette.*
- *Nogle lyde kan klinge vedvarende eller have lang efterklang, også når du har sluppet tangenterne, hvis fortepedalen (fodkontakt) holdes nede.*

Maximal polyfoni

Instrumentet har maximalt 32-toners polyfoni. Det innebär att det kan spela högst 32 toner samtidigt, oavsett vilka funktioner som används. Det automatiska ackompanjemanget använder en del av de tillgängliga tonerna. När du använder det automatiska ackompanjemanget minskar alltså det totala antalet tillgängliga toner som du kan spela på klaviaturen med motsvarande antal. Samma sak gäller funktionerna för splitljud och melodier. Om den maximala polyfonin överskrids, klipps tidigare spelade toner av och de senast spelade tonerna får företräde.

OBS!

- *I listan över ljud ingår MIDI Program Change-nummer för de olika ljuden. Program Change-numren använder du när du spelar på instrumentet via MIDI från en extern enhet.*
- *Program Change-numren 001 till 128 är direkt relaterade till MIDI Program Change-numren 000 till 127. Det vill säga att programnumren och Program Change-numren avviker från varandra med ett steg. Glöm inte att ta med det i beräkningen.*
- *När Sustain-pedalen (fotkontakten) är nedtrampad kan en del ljud återges kontinuerligt eller ha en lång avklingning sedan tangenterna har släppts upp.*

Polifonia massima

Lo strumento dispone di una polifonia massima di 32 note. Ciò significa che esso è in grado di suonare fino a 32 note contemporaneamente, a prescindere dalle funzioni utilizzate. L'accompagnamento automatico utilizza una serie di note disponibili e pertanto, quando lo si utilizza, il numero totale di note a disposizione per l'esecuzione sulla tastiera si riduce di conseguenza. Lo stesso vale per le funzioni Split Voice e Song. Se si supera la polifonia massima, le note suonate per prime verranno soppresse e verrà data la priorità a quelle più recenti (priorità all'ultima nota).

NOTA

- *L'elenco delle voci comprende i numeri di program change MIDI per ciascuna voce. Quando si suona lo strumento da un dispositivo esterno tramite l'interfaccia MIDI, utilizzare questi numeri program change.*
- *I numeri di programma da 001 a 128 sono in relazione diretta con i numeri di program change MIDI da 000 a 127. Ciò significa che i numeri di programma e quelli di program change differiscono di un'unità. Non dimenticare di tenere conto di questo aspetto.*
- *Quando si tiene premuto l'interruttore a pedale di sustain, alcune voci possono suonare in modo continuo o presentare un decay lungo anche dopo avere rilasciato il rispettivo tasto.*

Polifonia máxima

O instrumento tem 32-notas de polifonia máxima. Isto significa que pode tocar um máximo de até 32 notas, independente da função usada. O acompanhamento automático usa várias notas disponíveis, assim quando o acompanhamento automático é usado o número total de notas disponíveis por tocar no teclado ficará reduzido. O mesmo se aplica as funções Split Voice e Song. Se o número máximo de polifonia exceder, as primeira notas tocadas serão cortadas e as notas tocadas mais recentemente terão prioridade (prioridade para a última nota).

OBSERVAÇÃO

- *A Lista de Voz inclui mudança de números de programação MIDI para cada voz. Use estes programas quando tocar o PSR-E233/YPT-230 através de um dispositivo MIDI externo.*
- *Numeros de programação 001 a 128 relecionam-se diretamente com mudança de números de programação MIDI 000 a 127. Quer dizer, Números de Programa e Números de Mudança de Programa diferem por um valor de 1. Lembre-se de levar isto em conta.*
- *Algumas vozes podem soar continuamente ou podem ter uma duração longa depois das notas serem liberadas quando o pedal sustenido (footswitch) é segurado.*

Maximale polyfonie

Het instrument is polyfoon tot maximaal 32 noten. Dit betekent dat er maximaal 32 noten tegelijk kunnen klinken, ongeacht de gebruikte functie. De automatische begeleiding gebruikt een aantal van deze beschikbare noten, dus als de automatische begeleiding wordt gebruikt, is het aantal beschikbare noten dat op het keyboard kan worden gespeeld overeenkomstig verminderd. Hetzelfde geldt voor de splitvoice en songfuncties. Als de maximale polyfonie wordt overschreden, worden eerder gespeelde noten afgekapt en krijgen de meest recent gespeelde noten prioriteit (laatste-noot-prioriteit).

OPMERKING

- *Het voiceoverzicht bevat ook de MIDI-programmawijzigingsnummers voor elke voice. Gebruik deze programmawijzigingsnummers als u het instrument via MIDI vanaf een extern apparaat bespeelt.*
- *De programmanummers 001 t/m 128 zijn rechtstreeks gekoppeld aan de MIDI-programmawijzigingsnummers 000 t/m 127. Dat wil zeggen dat de programmanummers en programmawijzigingsnummers verschillen met een waarde van 1. Houd hiermee dus rekening.*
- *Sommige voices kunnen continu doorklinken of hebben een lange uitsterftijd als de noten al zijn losgelaten en het sustainpedaal (voetschakelaar) is ingedrukt.*

Liste over lyde på panelet / Lista över panelljud / Elenco delle voci del pannello / Lista de vozes do painel / Paneelvoice-overzicht

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
PIANO				
1	0	112	1	Grand Piano1
2	0	0	1	Grand Piano2
3	0	0	2	Bright Piano
4	0	0	4	Honky-tonk Piano
5	0	0	7	Harpsichord
E.PIANO				
6	0	0	5	Electric Piano 1
7	0	0	6	Electric Piano 2
8	0	0	3	Electric Grand Piano
9	0	0	8	Clavi
ORGAN				
10	0	0	17	Drawbar Organ
11	0	0	18	Percussive Organ
12	0	0	19	Rock Organ
13	0	0	20	Church Organ
14	0	0	21	Reed Organ
ACCORDION				
15	0	0	22	Accordion
16	0	0	24	Tango Accordion
17	0	0	23	Harmonica
GUITAR				
18	0	0	25	Nylon Guitar
19	0	0	26	Steel Guitar
20	0	0	27	Jazz Guitar
21	0	0	28	Clean Guitar
22	0	0	29	Muted Guitar
23	0	0	30	Overdriven Guitar
24	0	0	31	Distortion Guitar
25	0	0	32	Guitar Harmonics
BASS				
26	0	0	33	Acoustic Bass
27	0	0	34	Finger Bass
28	0	0	35	Pick Bass
29	0	0	36	Fretless Bass
30	0	0	37	Slap Bass 1
31	0	0	38	Slap Bass 2
32	0	0	39	Synth Bass 1
33	0	0	40	Synth Bass 2
STRINGS				
34	0	0	49	Strings 1
35	0	0	50	Strings 2
36	0	0	51	Synth Strings 1
37	0	0	52	Synth Strings 2
38	0	0	45	Tremolo Strings
39	0	0	46	Pizzicato Strings
40	0	0	41	Violin
41	0	0	42	Viola
42	0	0	43	Cello
43	0	0	44	Contrabass
44	0	0	47	Orchestral Harp
45	0	0	56	Orchestra Hit
CHOIR				
46	0	0	53	Choir Aahs
47	0	0	54	Voice Oohs
48	0	0	55	Synth Voice
SAXOPHONE				
49	0	0	67	Tenor Sax
50	0	0	66	Alto Sax
51	0	0	65	Soprano Sax
52	0	0	68	Baritone Sax
53	0	0	69	Oboe
54	0	0	72	Clarinet
55	0	0	70	English Horn
56	0	0	71	Bassoon
TRUMPET				
57	0	0	57	Trumpet
58	0	0	60	Muted Trumpet
59	0	0	58	Trombone
60	0	0	61	French Horn
61	0	0	59	Tuba
BRASS				
62	0	0	62	Brass Section
63	0	0	63	Synth Brass 1
64	0	0	64	Synth Brass 2

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
FLUTE				
65	0	0	74	Flute
66	0	0	73	Piccolo
67	0	0	76	Pan Flute
68	0	0	75	Recorder
69	0	0	77	Blown Bottle
70	0	0	78	Shakuhachi
71	0	0	79	Whistle
72	0	0	80	Ocarina
SYNTH				
73	0	0	81	Square Lead
74	0	0	82	Sawtooth Lead
75	0	0	83	Calliope Lead
76	0	0	84	Chiff Lead
77	0	0	85	Charang Lead
78	0	0	86	Voice Lead
79	0	0	87	Fifths Lead
80	0	0	88	Bass & Lead
81	0	0	89	New Age Pad
82	0	0	90	Warm Pad
83	0	0	91	Poly Synth Pad
84	0	0	92	Choir Pad
85	0	0	93	Bowed Pad
86	0	0	94	Metallic Pad
87	0	0	95	Halo Pad
88	0	0	96	Sweep Pad
89	0	0	97	Rain
90	0	0	98	Sound Track
91	0	0	99	Crystal
92	0	0	100	Atmosphere
93	0	0	101	Brightness
94	0	0	102	Goblins
95	0	0	103	Echoes
96	0	0	104	Sci-Fi
PERCUSSION				
97	0	0	12	Vibraphone
98	0	0	13	Marimba
99	0	0	14	Xylophone
100	0	0	115	Steel Drums
101	0	0	9	Celesta
102	0	0	11	Music Box
103	0	0	15	Tubular Bells
104	0	0	48	Timpani
105	0	0	10	Glockenspiel
106	0	0	113	Tinkle Bell
107	0	0	114	Agogo
108	0	0	116	Woodblock
109	0	0	117	Taiko Drum
110	0	0	118	Melodic Tom
111	0	0	119	Synth Drum
112	0	0	120	Reverse Cymbal
WORLD				
113	0	0	105	Sitar
114	0	0	16	Dulcimer
115	0	0	106	Banjo
116	0	0	107	Shamisen
117	0	0	108	Koto
118	0	0	109	Kalimba
119	0	0	110	Bagpipe
120	0	0	111	Fiddle
121	0	0	112	Shanai
DUAL				
122	0	112	1	Octave Piano
123	0	112	1	Piano + Strings
124	0	112	1	Piano Pad
125	0	0	6	E.P. Pad
126	0	0	49	Octave Strings
127	0	0	62	Orchestra Tutti
128	0	0	49	Octave Choir
129	0	0	53	Octave Brass
130	0	0	62	Jazz Section
131	0	0	74	Flute & Clarinet
SOUND EFFECTS				
132	0	0	121	Fret Noise
133	0	0	122	Breath Noise
134	0	0	123	Seashore
135	0	0	124	Bird Tweet
136	0	0	125	Telephone Ring
137	0	0	126	Helicopter
138	0	0	127	Applause
139	0	0	128	Gunshot
DRUM KITS				
140	127	0	1	Standard Kit 1
141	127	0	2	Standard Kit 2
142	127	0	9	Room Kit
143	127	0	17	Rock Kit
144	127	0	25	Electronic Kit
145	127	0	26	Analog Kit
146	127	0	28	Dance Kit
147	127	0	33	Jazz Kit
148	127	0	41	Brush Kit
149	127	0	49	Symphony Kit
150	126	0	1	SFX Kit 1
151	126	0	2	SFX Kit 2
152	126	0	113	Sound Effect Kit
XGlite				
153	0	1	1	Grand Piano KSP
154	0	40	1	Piano Strings
155	0	41	1	Dream
156	0	1	2	Bright Piano KSP
157	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
158	0	32	3	Detuned CP80
159	0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
160	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
161	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
162	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
163	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
164	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
165	0	1	7	Harpsichord KSP
166	0	35	7	Harpsichord 2
167	0	1	8	Clavi KSP
168	0	64	11	Orgel
169	0	1	12	Vibraphone KSP
170	0	1	13	Marimba KSP
171	0	64	13	Sine Marimba
172	0	97	13	Balimba
173	0	98	13	Log Drums
174	0	96	15	Church Bells
175	0	97	15	Carillon
176	0	35	16	Dulcimer 2
177	0	96	16	Cimbalom
178	0	97	16	Santur
179	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
180	0	33	17	60's Drawbar Organ 1
181	0	34	17	60's Drawbar Organ 2
182	0	35	17	70's Drawbar Organ 1
183	0	37	17	60's Drawbar Organ 3
184	0	40	17	16+2'2/3
185	0	64	17	Organ Bass
186	0	65	17	70's Drawbar Organ 2
187	0	66	17	Cheezy Organ
188	0	67	17	Drawbar Organ 2
189	0	24	18	70's Percussive Organ
190	0	32	18	Detuned Percussive Organ
191	0	33	18	Light Organ
192	0	37	18	Percussive Organ 2
193	0	64	19	Rotary Organ
194	0	65	19	Slow Rotary
195	0	66	19	Fast Rotary
196	0	32	20	Church Organ 3
197	0	35	20	Church Organ 2
198	0	40	20	Notre Dame
199	0	64	20	Organ Flute
200	0	65	20	Tremolo Organ Flute
201	0	40	21	Puff Organ
202	0	32	23	Harmonica 2
203	0	64	24	Tango Accordion 2
204	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
205	0	96	25	Ukulele
206	0	35	26	12-string Guitar
207	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
208	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
209	0	96	26	Mandolin
210	0	32	27	Jazz Amp
211	0	32	28	Chorus Guitar
212	0	40	29	Funk Guitar
213	0	41	29	Muted Steel Guitar
214	0	45	29	Jazz Man
215	0	43	30	Guitar Pinch
216	0	40	31	Feedback Guitar
217	0	41	31	Feedback Guitar 2
218	0	65	32	Guitar Feedback
219	0	66	32	Guitar Harmonics 2
220	0	40	33	Jazz Rhythm
221	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
222	0	18	34	Finger Dark
223	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
224	0	43	34	Finger Slap Bass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
225	0	45	34	Finger Bass 2
226	0	65	34	Modulated Bass
227	0	28	35	Muted Pick Bass
228	0	32	36	Fretless Bass 2
229	0	33	36	Fretless Bass 3
230	0	34	36	Fretless Bass 4
231	0	32	37	Punch Thumb Bass
232	0	43	38	Velocity Switch Slap
233	0	40	39	Techno Synth Bass
234	0	6	40	Mellow Synth Bass
235	0	12	40	Sequenced Bass
236	0	18	40	Click Synth Bass
237	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
238	0	40	40	Modular Synth Bass
239	0	41	40	DX Bass
240	0	8	41	Slow Violin
241	0	8	45	Slow Tremolo Strings
242	0	40	45	Suspense Strings
243	0	40	47	Yang Chin
244	0	3	49	Stereo Strings
245	0	8	49	Slow Strings
246	0	35	49	60's Strings
247	0	40	49	Orchestra
248	0	41	49	Orchestra 2
249	0	42	49	Tremolo Orchestra
250	0	45	49	Velocity Strings
251	0	3	50	Stereo Slow Strings
252	0	8	50	Legato Strings
253	0	40	50	Warm Strings
254	0	41	50	Kingdom
255	0	3	53	Stereo Choir
256	0	32	53	Mellow Choir
257	0	40	53	Choir Strings
258	0	40	55	Synth Voice 2
259	0	41	55	Choral
260	0	64	55	Analog Voice
261	0	35	56	Orchestra Hit 2
262	0	64	56	Impact
263	0	32	57	Warm Trumpet
264	0	18	58	Trombone 2
265	0	6	61	French Horn Solo
266	0	32	61	French Horn 2
267	0	37	61	Horn Orchestra
268	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
269	0	20	63	Resonant Synth Brass
270	0	18	64	Soft Brass
271	0	41	64	Choir Brass
272	0	40	66	Sax Section
273	0	40	67	Breathy Tenor Sax
274	0	6	81	Square Lead 2
275	0	8	81	LM Square
276	0	18	81	Hollow
277	0	19	81	Shroud
278	0	64	81	Mellow
279	0	65	81	Solo Sine
280	0	66	81	Sine Lead
281	0	6	82	Sawtooth Lead 2
282	0	8	82	Thick Sawtooth
283	0	18	82	Dynamic Sawtooth
284	0	19	82	Digital Sawtooth
285	0	20	82	Big Lead
286	0	96	82	Sequenced Analog
287	0	65	83	Pure Lead
288	0	64	85	Distorted Lead
289	0	35	87	Big Five
290	0	16	88	Big & Low
291	0	64	88	Fat & Perky
292	0	65	88	Soft Whirl
293	0	64	89	Fantasy
294	0	66	92	Itopia
295	0	65	97	African Wind
296	0	66	97	Carib
297	0	27	98	Prologue
298	0	12	99	Synth Drum Comp
299	0	14	99	Popcorn
300	0	18	99	Tiny Bells
301	0	35	99	Round Glockenspiel
302	0	40	99	Glockenspiel Chimes
303	0	41	99	Clear Bells
304	0	42	99	Chorus Bells
305	0	65	99	Soft Crystal
306	0	70	99	Air Bells
307	0	71	99	Bell Harp
308	0	72	99	Gamelimba

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
309	0	18	100	Warm Atmosphere
310	0	19	100	Hollow Release
311	0	40	100	Nylon Electric Piano
312	0	64	100	Nylon Harp
313	0	65	100	Harp Vox
314	0	66	100	Atmosphere Pad
315	0	64	102	Goblins Synth
316	0	65	102	Creeper
317	0	67	102	Ritual
318	0	68	102	To Heaven
319	0	70	102	Night
320	0	71	102	Glisten
321	0	96	102	Bell Choir
322	0	32	105	Detuned Sitar
323	0	35	105	Sitar 2
324	0	97	105	Tamboura
325	0	28	106	Muted Banjo
326	0	96	106	Rabab
327	0	97	106	Gopichant
328	0	98	106	Oud
329	0	96	108	Taisho-kin
330	0	97	108	Kanoon
331	0	96	113	Bonang
332	0	97	113	Altair
333	0	98	113	Gamelan Gongs
334	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
335	0	100	113	Rama Cymbal
336	0	97	115	Glass Percussion
337	0	98	115	Thai Bells
338	0	96	116	Castanets
339	0	96	117	Gran Cassa
340	0	64	118	Melodic Tom 2
341	0	65	118	Real Tom
342	0	66	118	Rock Tom
343	0	64	119	Analog Tom
344	0	65	119	Electronic Percussion
345	64	0	1	Cutting Noise
346	64	0	2	Cutting Noise 2
347	64	0	4	String Slap
348	64	0	17	Flute Key Click
349	64	0	33	Shower
350	64	0	34	Thunder
351	64	0	35	Wind
352	64	0	36	Stream
353	64	0	37	Bubble
354	64	0	38	Feed
355	64	0	49	Dog
356	64	0	50	Horse
357	64	0	51	Bird Tweet 2
358	64	0	56	Maou
359	64	0	65	Phone Call
360	64	0	66	Door Squeak
361	64	0	67	Door Slam
362	64	0	68	Scratch Cut
363	64	0	69	Scratch Split
364	64	0	70	Wind Chime
365	64	0	71	Telephone Ring 2
366	64	0	81	Car Engine Ignition
367	64	0	82	Car Tires Squeal
368	64	0	83	Car Passing
369	64	0	84	Car Crash
370	64	0	85	Siren
371	64	0	86	Train
372	64	0	87	Jet Plane
373	64	0	88	Starship
374	64	0	89	Burst
375	64	0	90	Roller Coaster
376	64	0	91	Submarine
377	64	0	97	Laugh
378	64	0	98	Scream
379	64	0	99	Punch
380	64	0	100	Heartbeat
381	64	0	101	Footsteps
382	64	0	113	Machine Gun
383	64	0	114	Laser Gun
384	64	0	115	Explosion
385	64	0	116	Firework

Liste over trommesæt / Lista över trumset / Elenco dei kit di batteria / Lista do conjunto de percussão / Drumkitoverzicht

- " " betyder, at trommelyden er den samme som "Standard Kit 1".
- Hver percussionlyd bruger en tone.
- MIDI Note# og Note er faktisk en oktav lavere end Note # og Note for tangenterne. I "140: Standard Kit 1" svarer "Seq Click H" (Note# 36/Note C1) f.eks. til (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Tangenter, der er mærket "O", holder op med at klinge, så snart de slippes.
- Lyde med det samme alternative tonenummer (*1 - 4) kan ikke afspilles samtidig. (De er beregnet til at blive afspillet skiftevis).

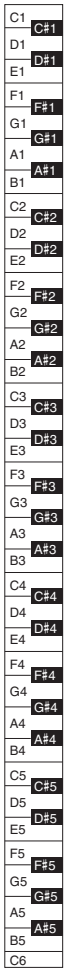
- ” ” anger att trumljudet är detsamma som ”Standard Kit 1”.
- Varje slaginstrumentsljud använder en ton.
- MIDI-enhetens tonvärde (Note #) är i själva verket en oktav lägre än den tangent som används på klaviaturen. I till exempel ”140: Standard Kit 1” motsvaras ”Seq Click H” (Note# 36/Note C1) av (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Tangenter som är markerade med ”O” slutar genast ljuda när de släpps upp.
- Ljud med samma alternativa tonnummer (*1 … 4) kan inte spelas samtidigt. (De är avsedda att spelas växelvis med varandra.)

Voice No.								140	141	142	143	144	145
MSB (0–127) / LSB (0–127) / PC (1–128)								127/0/1	127/0/2	127/0/9	127/0/17	127/0/25	127/0/26
Keyboard		MIDI				Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
Note#	Note	Note#	Note										
25	C# 0	13	C# -1				3	Surdo Mute					
26	D 0	14	D -1				3	Surdo Open					
27	D# 0	15	D# -1					Hi Q					
28	E 0	16	E -1					Whip Slap					
29	F 0	17	F -1				4	Scratch Push					
30	F# 0	18	F# -1				4	Scratch Pull					
31	G 0	19	G -1					Finger Snap					
32	G# 0	20	G# -1					Click Noise					
33	A 0	21	A -1					Metronome Click					
34	A# 0	22	A# -1					Metronome Bell					
35	B 0	23	B -1					Seq Click L					
36	C 1	24	C 0					Seq Click H					
37	C# 1	25	C# 0					Brush Tap					
38	D 1	26	D 0			O		Brush Swirl					
39	D# 1	27	D# 0					Brush Slap					
40	E 1	28	E 0			O		Brush Tap Swirl				Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
41	F 1	29	F 0			O		Snare Roll					
42	F# 1	30	F# 0					Castanet				Hi Q 2	Hi Q 2
43	G 1	31	G 0					Snare H Soft	Snare H Soft 2		SD Rock H	Snare L	SD Rock H
44	G# 1	32	G# 0					Sticks					
45	A 1	33	A 0					Bass Drum Soft				Bass Drum H	Bass Drum H
46	A# 1	34	A# 0					Open Rim Shot	Open Rim Shot 2				
47	B 1	35	B 0					Bass Drum Hard			Bass Drum H	BD Rock	BD Analog L
48	C 2	36	C 1					Bass Drum	Bass Drum 2		BD Rock	BD Gate	BD Analog H
49	C# 2	37	C# 1					Side Stick					Analog Side Stick
50	D 2	38	D 1					Snare M	Snare M 2	SD Room L	SD Rock L	SD Rock L	Analog Snare 1
51	D# 2	39	D# 1					Hand Clap					
52	E 2	40	E 1					Snare H Hard	Snare H Hard 2	SD Room H	SD Rock Rim	SD Rock H	Analog Snare 2
53	F 2	41	F 1					Floor Tom L		Room Tom 1	Rock Tom 1	E Tom 1	Analog Tom 1
54	F# 2	42	F# 1				1	Hi-Hat Closed					Analog HH Closed 1
55	G 2	43	G 1					Floor Tom H		Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2	Analog Tom 2
56	G# 2	44	G# 1				1	Hi-Hat Pedal					Analog HH Closed 2
57	A 2	45	A 1					Low Tom		Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3	Analog Tom 3
58	A# 2	46	A# 1				1	Hi-Hat Open					Analog HH Open
59	B 2	47	B 1					Mid Tom L		Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4	Analog Tom 4
60	C 3	48	C 2					Mid Tom H		Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5	Analog Tom 5
61	C# 3	49	C# 2					Crash Cymbal 1					Analog Cymbal
62	D 3	50	D 2					High Tom		Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6	Analog Tom 6
63	D# 3	51	D# 2					Ride Cymbal 1					
64	E 3	52	E 2					Chinese Cymbal					
65	F 3	53	F 2					Ride Cymbal Cup					
66	F# 3	54	F# 2					Tambourine					
67	G 3	55	G 2					Splash Cymbal					
68	G# 3	56	G# 2					Cowbell					Analog Cowbell
69	A 3	57	A 2					Crash Cymbal 2					
70	A# 3	58	A# 2					Vibraslap					
71	B 3	59	B 2					Ride Cymbal 2					
72	C 4	60	C 3					Bongo H					
73	C# 4	61	C# 3					Bongo L					
74	D 4	62	D 3					Conga H Mute					Analog Conga H
75	D# 4	63	D# 3					Conga H Open					Analog Conga M
76	E 4	64	E 3					Conga L					Analog Conga L
77	F 4	65	F 3					Timbale H					
78	F# 4	66	F# 3					Timbale L					
79	G 4	67	G 3					Agogo H					
80	G# 4	68	G# 3					Agogo L					
81	A 4	69	A 3					Cabasa					
82	A# 4	70	A# 3					Maracas					Analog Maracas
83	B 4	71	B 3			O		Samba Whistle H					
84	C 5	72	C 4			O		Samba Whistle L					
85	C# 5	73	C# 4					Guiro Short					
86	D 5	74	D 4			O		Guiro Long					
87	D# 5	75	D# 4					Claves					Analog Claves
88	E 5	76	E 4					Wood Block H					
89	F 5	77	F 4					Wood Block L					
90	F# 5	78	F# 4					Cuica Mute				Scratch Push	Scratch Push
91	G 5	79	G 4					Cuica Open				Scratch Pull	Scratch Pull
92	G# 5	80	G# 4				2	Triangle Mute					
93	A 5	81	A 4				2	Triangle Open					
94	A# 5	82	A# 4					Shaker					
95	B 5	83	B 4					Jingle Bell					
96	C 6	84	C 5					Bell Tree					
97	C# 6	85	C# 5										
98	D 6	86	D 5										
99	D# 6	87	D# 5										
100	E 6	88	E 5										
101	F 6	89	F 5										
102	F# 6	90	F# 5										
103	G 6	91	G 5										

C1 C#1 D1 D#1 E1 F1 F#1 G1 G#1 A1 A#1 B1 C2 C#2 D2 D#2 E2 F2 F#2 G2 G#2 A2 A#2 B2 C3 C#3 D3 D#3 E3 F3 F#3 G3 G#3 A3 A#3 B3 C4 C#4 D4 D#4 E4 F4 F#4 G4 G#4 A4 A#4 B4 C5 C#5 D5 D#5 E5 F5 F#5 G5 G#5 A5 A#5 B5 C6

- "　　" indica che il suono della batteria è uguale a quello dello "Standard Kit 1".
- Ciascuna voce di percussione utilizza una nota.
- La nota e il n. di nota MIDI si trovano, in realtà, un'ottava sotto la nota e il n. di nota della tastiera. Ad esempio, in "140: Standard Kit 1", "Seq Click H" (Nota n. 36/Nota C1) corrisponde a (Nota n. 24/Nota C0).
- Tasto off: quando si rilasciano i tasti contrassegnati con "O" il suono corrispondente cessa.
- Non è possibile suonare contemporaneamente le voci con lo stesso numero di nota alternativa (*1 … 4) in quanto sono progettate per essere suonate l'una in alternativa all'altra.

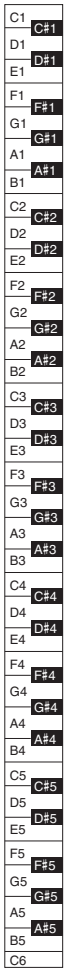
- " 　　 " indica que o som de bateria é igual ao do "Standard Kit 1" (Conjunto padrão 1).
- Cada voz de percussão usa uma nota.
- O número da nota MIDI (Note #) e a nota MIDI estão, na verdade, uma oitava abaixo das do teclado. Por exemplo, em "140: Standard Kit 1", "Seq Click H" (Note# 36/Note C1) corresponde a (Note# 24/Note C0).
- Key Off (Tecla desativada): as teclas marcadas com "O" param de emitir som no momento em que são soltas.
- As vozes com o mesmo Número de nota alternada (*1 … 4) não podem ser executadas simultaneamente. (Elas foram projetadas para serem executadas alternando uma com a outra.)



Voice No.						140	146	147	148	149
MSB (0–127) / LSB (0–127) / PC (1–128)						127/0/1	127/0/28	127/0/33	127/0/41	127/0/49
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit
Note#	Note	Note#	Note							
25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				
26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull				
31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				
35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap				
38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl				
39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap				
40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal			
41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll				
42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2			
43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	AnSD Snappy	SD Jazz H Light	Brush Slap L	
44	G# 1	32	G# 0			Sticks				
45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	AnBD Dance-1			Bass Drum L
46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	AnSD OpenRim			
47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	AnBD Dance-2			Gran Cassa
48	C 2	36	C 1			Bass Drum	AnBD Dance-3	BD Jazz	BD Jazz	Gran Cassa Mute
49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Analog Side Stick			
50	D 2	38	D 1			Snare M	AnSD Q	SD Jazz L	Brush Slap	Marching Sn M
51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap				
52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	AnSD Ana+Acoustic	SD Jazz M	Brush Tap	Marching Sn H
53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1	Jazz Tom 1
54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed	Analog HH Closed 3			
55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2	Jazz Tom 2
56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal	Analog HH Closed 4			
57	A 2	45	A 1			Low Tom	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3	Jazz Tom 3
58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open	Analog HH Open 2			
59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4	Jazz Tom 4
60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 5	Jazz Tom 5
61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Analog Cymbal			Hand Cym. L
62	D 3	50	D 2			High Tom	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 6	Jazz Tom 6
63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				Hand Cym.Short L
64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal				
65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup				
66	F# 3	54	F# 2			Tambourine				
67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal				
68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Analog Cowbell			
69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				Hand Cym. H
70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap				
71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				Hand Cym.Short H
72	C 4	60	C 3			Bongo H				
73	C# 4	61	C# 3			Bongo L				
74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Analog Conga H			
75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Analog Conga M			
76	E 4	64	E 3			Conga L	Analog Conga L			
77	F 4	65	F 3			Timbale H				
78	F# 4	66	F# 3			Timbale L				
79	G 4	67	G 3			Agogo H				
80	G# 4	68	G# 3			Agogo L				
81	A 4	69	A 3			Cabasa				
82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Analog Maracas			
83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H				
84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L				
85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short				
86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long				
87	D# 5	75	D# 4			Claves	Analog Claves			
88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch Push			
91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch Pull			
92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute				
93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open				
94	A# 5	82	A# 4			Shaker				
95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
96	C 6	84	C 5			Bell Tree				
97	C# 6	85	C# 5							
98	D 6	86	D 5							
99	D# 6	87	D# 5							
100	E 6	88	E 5							
101	F 6	89	F 5							
102	F# 6	90	F# 5							
103	G 6	91	G 5							

- ' ' geeft aan dat het drumgeluid gelijk is aan dat in 'Standard Kit 1'.
- Elke percussievoice gebruikt één noot.
- Het MIDI-nootnummer en de noot zijn in feite een octaaf lager dan het keyboardnootnummer en de noot. Bijvoorbeeld in '140: Standard Kit 1', de 'Seq Click H' (nootnr. 36/noot C1) komt overeen met (nootnr. 24/noot C0).
- Toets los: Toetsen gemarkeerd met een 'O' stoppen onmiddellijk met klinken wanneer deze worden losgelaten.

Voices met hetzelfde beurtwisselnootnummer (*1 … 4) kunnen niet tegelijkertijd gespeeld worden. (Ze zijn juist ontworpen om achter elkaar te worden gespeeld.)



Voice No.					150	151	152
MSB (0–127) / LSB (0–127) / PC (1–128)					126/0/1	126/0/2	126/0/113
Keyboard		MIDI			SFX Kit 1	SFX Kit 2	Sound Effect Kit
Note#	Note	Note#	Note				
25	C# 0	13	C#	-1			
26	D 0	14	D	-1			
27	D# 0	15	D#	-1			
28	E 0	16	E	-1			
29	F 0	17	F	-1			
30	F# 0	18	F#	-1			
31	G 0	19	G	-1			
32	G# 0	20	G#	-1			
33	A 0	21	A	-1			
34	A# 0	22	A#	-1			
35	B 0	23	B	-1			
36	C 1	24	C	0			
37	C# 1	25	C#	0			
38	D 1	26	D	0			
39	D# 1	27	D#	0			
40	E 1	28	E	0			
41	F 1	29	F	0			Drum Loop
42	F# 1	30	F#	0			
43	G 1	31	G	0			
44	G# 1	32	G#	0			
45	A 1	33	A	0			
46	A# 1	34	A#	0			
47	B 1	35	B	0			
48	C 2	36	C	1	Cutting Noise	Phone Call	Heartbeat
49	C# 2	37	C#	1	Cutting Noise 2	Door Squeak	Footsteps
50	D 2	38	D	1		Door Slam	Door Squeak
51	D# 2	39	D#	1	String Slap	Scratch Cut	Door Slam
52	E 2	40	E	1		Scratch	Applause
53	F 2	41	F	1		Wind Chime	Camera
54	F# 2	42	F#	1		Telephone Ring 2	Horn
55	G 2	43	G	1			Hiccup
56	G# 2	44	G#	1			Cuckoo Clock
57	A 2	45	A	1			Stream
58	A# 2	46	A#	1			Frog
59	B 2	47	B	1			Rooster
60	C 3	48	C	2			Dog
61	C# 3	49	C#	2			Cat
62	D 3	50	D	2			Owl
63	D# 3	51	D#	2			Horse Gallop
64	E 3	52	E	2	Flute Key Click	Car Engine Ignition	Horse Neigh
65	F 3	53	F	2		Car Tires Squeal	Cow
66	F# 3	54	F#	2		Car Passing	Lion
67	G 3	55	G	2		Car Crash	Scratch
68	G# 3	56	G#	2		Siren	Yo!
69	A 3	57	A	2		Train	Go!
70	A# 3	58	A#	2		Jet Plane	Get up!
71	B 3	59	B	2		Starship	Whoow!
72	C 4	60	C	3		Burst	
73	C# 4	61	C#	3		Roller Coaster	
74	D 4	62	D	3		Submarine	
75	D# 4	63	D#	3			
76	E 4	64	E	3			
77	F 4	65	F	3			Huuaah!
78	F# 4	66	F#	3			
79	G 4	67	G	3			
80	G# 4	68	G#	3	Shower	Laugh	
81	A 4	69	A	3	Thunder	Scream	
82	A# 4	70	A#	3	Wind	Punch	
83	B 4	71	B	3	Stream	Heartbeat	
84	C 5	72	C	4	Bubble	Footsteps	
85	C# 5	73	C#	4	Feed		
86	D 5	74	D	4			
87	D# 5	75	D#	4			
88	E 5	76	E	4			
89	F 5	77	F	4			
90	F# 5	78	F#	4			Uh!+Hit
91	G 5	79	G	4			
92	G# 5	80	G#	4			
93	A 5	81	A	4			
94	A# 5	82	A#	4			
95	B 5	83	B	4			
96	C 6	84	C	5	Dog	Machine Gun	
97	C# 6	85	C#	5	Horse	Laser Gun	
98	D 6	86	D	5	Bird Tweet 2	Explosion	
99	D# 6	87	D#	5		Firework	
100	E 6	88	E	5			
101	F 6	89	F	5			
102	F# 6	90	F#	5			
103	G 6	91	G	5	Maou		

Liste over melodier / Lista över Songer / Elenco delle song / Lista de músicas / Songoverzicht

Song No.	Song Name
	Top Picks
001	Demo 1
002	Demo 2
003	Demo 3
	ORCHESTRA
004	Danse des Mirlitons from “The Nutcracker” (P.I. Tchaikovsky)
005	“Orphée aux Enfers” Ouverture (J. Offenbach)
006	Slavonic Dances No.10 (A. Dvořák)
007	La Primavera (from Le Quattro Stagioni) (A. Vivaldi)
008	Méditation (Thaïs) (J. Massenet)
009	Guillaume Tell (G. Rossini)
010	Frühlingslied (F. Mendelssohn)
011	Ungarische Tänze Nr.5 (J. Brahms)
	PIANIST
012	Dolly's Dreaming and Awakening (T. Oesten)
013	La Candeur (J.F. Burgmüller)
014	Arabesque (J.F. Burgmüller)
015	Pastorale (J.F. Burgmüller)
016	Petite Réunion (J.F. Burgmüller)
017	Innocence (J.F. Burgmüller)
018	Progrès (J.F. Burgmüller)
019	Tarentelle (J.F. Burgmüller)
020	La Chevaleresque (J.F. Burgmüller)
021	Etude op.10-3 “Chanson de l'adieu” (F. Chopin)
022	Marcia alla Turca (L.v. Beethoven)
023	Turkish March (W.A. Mozart)
024	Valse op.64-1 “Petit Chien” (F. Chopin)
025	Menuett (L. Boccherini)
026	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
027	Moments Musicaux op.94-3 (F. Schubert)
028	The Entertainer (S. Joplin)
029	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1) (J.S. Bach)
030	La Viollette (Streabbog)
031	Für Elise (L.v. Beethoven)
	PRACTICE
032	America the Beautiful (S.A. Ward)
033	Londonderry Air (Traditional)
034	Ring de Banjo (S.C. Foster)
035	Wenn ich ein Vöglein wär ? (Traditional)
036	Die Lorelei (F. Silcher)
037	Funiculi Funicula (L. Denza)
038	Turkey in the Straw (Traditional)
039	Old Folks at Home (S.C. Foster)
040	Jingle Bells (J.S. Pierpont)
041	Muss i denn (F. Silcher)
042	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
043	Jesu, Joy Of Man's Desiring (J.S. Bach)
044	Ode to Joy (L.v. Beethoven)
045	Song of the Pearl Fisher (G. Bizet)
046	Gavotte (F.J. Gossec)
047	String Quartet No.17 2nd mov. “Serenade” (F.J. Haydn)
048	Menuett (J.S. Bach)
049	Canon (J. Pachelbel)
050	From “The Magic Flute” (W.A Mozart)

Song No.	Song Name
051	Piano Sonate op.27-2 “Mondschein” (L.v. Beethoven)
052	“The Surprise” Symphony (F.J. Haydn)
053	To a Wild Rose (E.A. MacDowell)
054	Chanson du Toreador (G. Bizet)
055	O Mio Babbino Caro (G. Puccini)
	DUET
056	Row Row Row Your Boat (Traditional)
057	On Top of Old Smoky (Traditional)
058	We Wish You A Merry Christmas (Traditional)
059	Scarborough Fair (Traditional)
060	Im Mai (Traditional)
061	O Christmas Tree (Traditional)
062	Mary Had a Little Lamb (Traditional)
063	Ten Little Indians (Septimus Winner)
064	Pop Goes The Weasel (Traditional)
065	Twinkle Twinkle Little Star (Traditional)
066	Close Your Hands, Open Your Hands (J.J. Rousseau)
067	The Cuckoo (Traditional)
068	O du lieber Augustin (Traditional)
069	London Bridge (Traditional)
	CHORD LESSON
070	Bill Bailey (Won't You Please Come Home) (H. Cannon)
071	When Irish Eyes Are Smiling (E.R. Ball)
072	Down by the Riverside (Traditional)
073	When the Saints Go Marching In (Traditional)
074	Frühlingsstimmen (J. Strauss II)
075	Camptown Races (S.C. Foster)
076	Little Brown Jug (Joseph Winner)
077	Loch Lomond (Traditional)
078	Oh! Susanna (S.C. Foster)
079	Greensleeves (Traditional)
080	Aura Lee (G. Poulton)
081	Silent Night (F. Gruber)
082	The Danube Waves (I. Ivanovici)
083	Twinkle Twinkle Little Star (Traditional)
084	Close Your Hands, Open Your Hands (J.J. Rousseau)
085	The Cuckoo (Traditional)
086	O du lieber Augustin (Traditional)
087	London Bridge (Traditional)
088	American Patrol (F.W. Meacham)
089	Beautiful Dreamer (S.C. Foster)
090	Battle Hymn of the Republic (Traditional)
091	Home Sweet Home (H. Bishop)
092	Valse Des Fleurs (From “The Nutcracker”) (P.I. Tchaikovsky)
093	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)
094	I've Been Working On The Railroad (Traditional)
095	My Darling Clementine (Traditional)
096	Auld Lang Syne (Traditional)
097	Grandfather's Clock (H.C. Work)
098	Amazing Grace (Traditional)
099	My Bonnie (H.J Fulmer)
100	Yankee Doodle (Traditional)
101	Joy to the World (G.F. Händel)
102	Ave Maria (F. Schubert)

- Nogle melodier er redigeret for at tilpasse længden eller gøre dem bedre egnet til lektioner, og de er derfor muligvis ikke helt som originalerne.
- Der findes en sangbog (noder, som kan hentes gratis) med noderne til alle de interne melodier (undtagen melodi 1–3). Du kan hente sangbogen ved at registrere dig som bruger på følgende websted.

  https://member.yamaha.com/myproduct/regist/

- En del melodier har kortats ned eller förenklats för att underlätta inlärningen och överensstämmer inte alltid med originalet.
- Ett nothäfte (kostnadsfria hämtningsbara noter) finns tillgängligt som innehåller noter för alla interna melodier (utom melodierna 1–3). Om du är intresserad av noterna till melodierna måste du registrera dig på följande webbplats.

  https://member.yamaha.com/myproduct/regist/

- Alcune song sono state modificate per adattarne la lunghezza e per una maggiore facilità di apprendimento; possono pertanto non risultare esattamente identiche ai brani originali.
- È disponibile un libro delle song (partiture scaricabili gratuitamente) che comprende le partiture di tutte le song contenute (ad eccezione delle song da 1 a 3). Per ottenere il libro delle song, completare la registrazione utente nel sito Web seguente.

  https://member.yamaha.com/myproduct/regist/

- Algumas músicas foram editadas, na duração ou para facilitar a aprendizagem, e podem não ser exatamente iguais à original.
- Está disponível um livro de músicas (partituras para download gratuito) que inclui partituras de todas as músicas internas (exceto as Músicas 1 a 3). Para obter o Song Book, preencha o registro do usuário no site:

  https://member.yamaha.com/myproduct/regist/

- Sommige songs zijn ingekort zodat ze gemakkelijker te leren zijn, en zijn daarom niet precies hetzelfde als het origineel.
- Er is een Song Book (gratis te downloaden bladmuziek) beschikbaar met de bladmuziek van alle interne songs (behalve Songs 1–3). Het Song Book is verkrijgbaar door de gebruikersregistratie in te vullen op de volgende website:

  https://member.yamaha.com/myproduct/regist/

Liste over stilarter / Lista över Styles / Elenco degli stili / Lista de estilos / Stijloverzicht

Style No.	Style Name
8Beat	
001	8BeatModern
002	60'sGtrPop
003	8BeatAdria
004	60's8Beat
005	8Beat
006	OffBeat
007	60'sRock
008	HardRock
009	RockShuffle
010	8BeatRock
16Beat	
011	16Beat
012	PopShuffle
013	GuitarPop
014	16BtUptempo
015	KoolShuffle
016	HipHopLight
Ballad	
017	PianoBallad
018	LoveSong
019	6/8ModernEP
020	6/8SlowRock
021	OrganBallad
022	PopBallad
023	16BeatBallad
Dance	
024	EuroTrance
025	Ibiza
026	SwingHouse
027	Clubdance
028	ClubLatin
029	Garage1
030	Garage2
031	TechnoParty
032	UKPop
033	HipHopGroove
034	HipShuffle
035	HipHopPop
Disco	
036	70'sDisco
037	LatinDisco
038	SaturdayNight
039	DiscoHands
Swing&Jazz	
040	BigBandFast
041	BigBandBallad
042	JazzClub
043	Swing1
044	Swing2
045	Five/Four
046	Dixieland
047	Ragtime

Style No.	Style Name
R&B	
048	Soul
049	DetroitPop
050	6/8Soul
051	CrocoTwist
052	Rock&Roll
053	ComboBoogie
054	6/8Blues
Country	
055	CountryPop
056	CountrySwing
057	Country2/4
058	Bluegrass
Latin	
059	BrazilianSamba
060	BossaNova
061	Forro
062	Tijuana
063	Mambo
064	Salsa
065	Beguine
066	Reggae
Ballroom	
067	VienneseWaltz
068	EnglishWaltz
069	Slowfox
070	Foxtrot
071	Quickstep
072	Tango
073	Pasodoble
074	Samba
075	ChaChaCha
076	Rumba
077	Jive
Trad&World	
078	USMarch
079	6/8March
080	GermanMarch
081	PolkaPop
082	OberPolka
083	Tarantella
084	Showtune
085	ChristmasSwing
086	ChristmasWaltz
087	ScottishReel
Waltz	
088	SwingWaltz
089	JazzWaltz
090	CountryWaltz
091	OberWalzer
092	Musette

Style No.	Style Name
Pianist	
093	Stride
094	PianoSwing
095	Arpeggio
096	Habanera
097	SlowRock
098	8BeatPianoBallad
099	6/8PianoMarch
100	PianoWaltz

Liste over effekttyper / Lista över effekttyper / Elenco dei tipi di effetto / Lista de tipos de efeitos / Effecttypeoverzicht

Rumklangtyper / Efterklangstyper / Tipi di riverbero / Tipos de reverberação / Reverbtypen

No.	Reverb Type	Description
01–03	Hall 1–3	Rumklang som i en koncertsal. Akustik som i konsertsal. Riverbero da sala da concerto. Reverberação de Sala de concertos. Reverb van concertzaal.
04–05	Room 1–2	Rumklang som i et lille lokale. Akustik som i litet rum. Riverbero da piccola sala. Reverberação de Sala pequena. Reverb van kleine ruimte.
06–07	Stage 1–2	Rumklang til soloinstrumenter. Efterklang för soloinstrument. Riverbero per strumenti solisti. Reverberação para Instrumentos. Solistas. Reverb voor solo-instrumenten.
08–09	Plate 1–2	Simuleret pladerumklang. Simulerad efterklang i s.k. plåteko. Riverbero con simulazione di una piastra di acciaio. Reverberação de placa metálica simulada. Gesimuleerde reverb van stalen platen.
10	Off	Ingen effekt. Ingen effekt. Nessun effetto. Sem efeito. Geen effect.

Kortyper / Chorustyper / Tipi di chorus / Tipos de coro / Chorustypen

No.	Chorus Type	Description
01–02	Chorus 1–2	Almindeligt korprogram med detaljeret, varmt kor. Konventionellt chorusprogram med fyllig, varm klang. Programma di chorus tradizionale con timbri ricchi e caldi. Programa de coros convencionais com coros quentes e complexos. Conventioneel chorusprogramma met volle, warme chorus.
03–04	Flanger 1–2	Frembringer en detaljeret, livlig bølgeeffekt i lyden. Detta ger ljudet en fyllig, livfull, rörlig effekt. Questa opzione produce sul suono un ricco effetto ondeggiante animato. Produz um animado e avançado efeito de flutuação ao som. Dit geeft een rijk, levendig golfeffect in het geluid.
05	Off	Ingen effekt. Ingen effekt. Nessun effetto. Sem efeito. Geen effect.

Specifikationer / Specifikationer / Specifiche tecniche / Especificações / Specificaties

Size/Weight	Dimensions	W x D x H	945 x 348 x 118 mm (37-3/16" x 13-11/16" x 4-5/8")
	Weight		4.5 kg (9 lbs. 15 oz.) (not including batteries)
Keyboard	Number of Keys		61
Display	Type		LCD display
	Language		English
Panel	Language		English
Voices	Tone Generation	Tone Generating Technology	AWM Stereo Sampling
	Polyphony	Number of Polyphony (Max.)	32
	Preset	Number of Voices	139 panel voices + 13 drum/SFX kits + 233 XGlite voices
	Compatibility		GM/XGlite
Effects	Types	Reverb	9 types
		Chorus	4 types
		Ultra-Wide Stereo	3 types
	Function	Panel Sustain	Yes
Accompaniment Styles	Preset	Number of Preset Styles	100
		Fingering	Multi fingering
		Style Control	ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
	Other Features	One Touch Setting (OTS)	Yes
Songs	Preset	Number of Preset Songs	102
Functions	Lesson		[LISTEN & LEARN], [TIMING], [WAITING], [CHORD DICTIONARY], [A-B REPEAT]
	Overall Controls	Metronome	Yes
		Tempo Range	32 – 280
		Transpose	-12 – 0 – +12
		Tuning	427.0 - 440.0 - 453.0 Hz
	Miscellaneous	Portable Grand Button	Yes
Connectivity	Connectivity		PHONES/OUTPUT, DC IN, MIDI IN/OUT, SUSTAIN
Amplifiers and Speakers	Amplifiers		2.5W + 2.5W
	Speakers		12cm x 2
Power Supply	Power Supply		• Adaptor: Users within U.S or Europe: PA-130 or an equivalent Others: PA-3C, PA-130 or an equivalent • Batteries:Six "AA" size, LR6 or equivalent batteries
	Power Consumption		7W (When using PA-130 power adaptor)
	Auto Power Off Function		Yes
Included Accessories			• Music Rest • Owner's Manual • My Yamaha Product User Registration • AC Power adaptor* (PA-130 or an equivalent recommended by Yamaha) * May not be included depending on your particular area. Please check with your Yamaha dealer.
Optional Accessories			• Adaptor: Users within U.S or Europe: PA-130 or an equivalent Others: PA-3C, PA-130 or an equivalent • Footswitch: FC4/FC5 • Keyboard Stand: L-2C/L-2L • Headphones: HPE-150/HPE-30

* Specifikationerne og beskrivelserne i denne brugervejledning er udelukkende beregnet til oplysning. Yamaha Corp. forbeholder sig retten til at modificere eller ændre produkter eller specifikationer på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel. Da specifikationer, udstyr og indstillinger ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.
* Specifikationer och beskrivningar i bruksanvisningen är endast avsedda som information. Yamaha Corp. förbehåller sig rätten att när som helst ändra produkter eller specifikationer utan föregående meddelande. Eftersom specifikationer, utrustning och alternativ kan variera från plats till plats ber vi dig kontrollera detta hos din Yamaha-försäljare.
* Le specifiche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite a fini puramente informativi. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Dato che le specifiche, le apparecchiature o le opzioni possono essere diverse da paese a paese, verificarle con il proprio rappresentante Yamaha.
* As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções podem não ser iguais em todas as localidades, verifique esses itens com o revendedor Yamaha.
* Specificaties en beschrijvingen in deze gebruikersgebruikershandleiding zijn uitsluitend voor informatiedoeleinden. Yamaha Corp. behoudt zich het recht voor om producten of hun specificaties op elk gewenst moment zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te modificeren. Aangezien specificaties, apparatuur en opties per locatie kunnen verschillen, kunt u het best contact opnemen met uw Yamaha-leverancier.

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr og brugte batterier

Disse symboler på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald.
Aflever gamle produkter og brugte batterier på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning og direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe disse produkter og batterier på korrekt vis er du med til at spare værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.

Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

[For erhvervsbrugere i EU]
Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

[Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU]
Disse symboler har kun gyldighed i EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller din forhandler, og spørg efter den korrekte bortskaffelsesmetode.

Cd

Bemærkning vedrørende batterisymbolet (de to nederste symboleksempler):
Dette symbol kan blive brugt i sammenhæng med et kemisk symbol. I dette tilfælde skal det overholde de krav, der er angivet i direktivet for det pågældende kemikalie.

(weee_battery_eu_da)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier

De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.
För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC samt 2006/66/EC.

Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[För företagare inom EU]
Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]
Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

Cd

Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):
Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

(weee_battery_eu_sv)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.
Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]
Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]
Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

Cd

Noti per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):
È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

(weee_battery_eu_it)

Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos e de pilhas usadas

Estes símbolos, exibidos em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significam que os produtos elétricos e eletrônicos e as pilhas usadas não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.
Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos e pilhas usadas, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Ao descartar estes produtos e pilhas corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.

Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos e de pilhas, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

[Para usuários comerciais da União Européia]
Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

[Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]
Estes símbolos só são válidos na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.

Cd

Observação sobre o símbolo da pilha (exemplos de dois símbolos inferiores):
Este símbolo pode ser usado combinado a um símbolo químico. Neste caso, atende ao conjunto de requisitos da Diretiva para o elemento químico envolvido.

(weee_battery_eu_pt)

Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten en gebruikte batterijen

Deze tekens op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.
Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten en gebruikte batterijen deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zou kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten en batterijen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

[Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie]
Mocht u elektrische en elektronisch apparatuur willen weggooien, neem dan alstublieft contact op met uw dealer of leverancier voor meer informatie.

[Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]
Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

Cd

Opmerking bij het batterij teken (onderkant twee tekens voorbeelden):
Dit teken wordt mogelijk gebruikt in combinatie met een chemisch teken. In dat geval voldoet het aan de eis en de richtlijn, welke is opgesteld voor het betreffende chemisch product.

(weee_battery_eu_nl)

OBSERVERA!
Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den ar ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålænge netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)
Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Produktets navneskilt findes på undersiden af enheden. Produktets serienummer findes på eller i nærheden af navneskiltet. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnr.

Serienr.

(bottom)

Produktens namnetikett finns på enhetens undersida. Produktens serienummer finns på eller i närheten av namnetiketten. Du bör anteckna serienumret i utrymmet nedan och förvara den här bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp och för att underlätta identifiering i händelse av stöld.

Modellnummer

Serienummer

(bottom)

La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Il numero di serie del prodotto si trova sulla piastrina o vicino alla stessa. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom)

El número de serie de este producto se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

Nº de modelo

Nº de serie

(bottom)

Het naamplaatje van dit product bevindt zich aan de onderzijde van het instrument. Het serienummer van dit product wordt vermeld op of in de nabijheid van het naamplaatje. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

Modelnummer.

Serienummer.

(bottom)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland — English

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (next page). * EEA: European Economic Area

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz — Deutsch

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (nächste Seite). *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse — Français

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (page suivante). * EEE : Espace Economique Européen

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland — Nederlands

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (volgende pagina). * EER: Europese Economische Ruimte

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza — Español

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (página siguiente). * EEE: Espacio Económico Europeo

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera — Italiano

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (pagina seguente). * EEA: Area Economica Europea

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça — Português

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (próxima página). * AEE: Área Econômica Européia

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία — Ελληνικά

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας (επόμενη σελίδα). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz — Svenska

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land (nästa sida). * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits — Norsk

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor (neste side). *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz — Dansk

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (næste side). * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille — Suomi

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan (seuraavalla sivulla). *ETA: Euroopan talousalue

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii — Polski

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju (następna strona). * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku — Česky

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi (další stránka). * EHS: Evropský hospodářský prostor

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára — Magyar

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával (következő oldal). * EGT: Európai Gazdasági Térség

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele — Eesti keel

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole (järgmine lehekülg). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē — Latviešu

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsts apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību (nākamā lappuse). * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje — Lietuvių kalba

Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha" atstovybę savo šaliai (kitas puslapis). *EEE – Europos ekonominė erdvė

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku — Slovenčina

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (nasledujúca strana). * EHP: Európsky hospodársky priestor

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici — Slovenščina

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi (naslednja stran). * EGP: Evropski gospodarski prostor

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария — Български език

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (следваща страница). * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Notificare importantă: Informaţii despre garanţie pentru clienţii din SEE* şi Elveţia — Limba română

Pentru informaţii detaliate privind acest produs Yamaha şi serviciul de garanţie Pan-SEE* şi Elveţia, vizitaţi site-ul la adresa de mai jos (fişierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactaţi biroul reprezentanţei Yamaha din ţara dumneavoastră (pagina următoare). * SEE: Spaţiul Economic European

http://europe.yamaha.com/warranty/

URL_3

Yamaha Representative Offices in Europe

AUSTRIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

BELGIUM
Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

BULGARIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

CYPRUS
NAKAS Music Cyprus Ltd.
31C Nikis Ave., 1086 Nicosia
Tel: +357 (0)22 510 477
Fax: +357 (0)22 511 080

CZECH REPUBLIC
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark)
Generatorvej 6A, 2730 Herlev, Denmark
Tel: +45 44 92 49 00
Fax: +45 44 54 47 09

ESTONIA
Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

FINLAND
(For Musical Instrument)
F - Musiikki OY
Kaisaniemenkatu 7, PL260
00101 Helsinki, Finland
Tel: +358 (0)9 618511
Fax: +358 (0)9 61851385

(For Pro Audio)
Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

FRANCE
Yamaha Musique France
Zone d'activité de Pariest
7, rue Ambroise Croizat
77183 Croissy-Beaubourg, France
(B.P. 70, 77312 Marne la Vallée Cedex 2
France-Adresse postale)
Tel: +33 (0)1 64 61 4000
Fax: +33 (0)1 64 61 4079

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr 22-34
D-25462 Rellingen, b. Hamburg, Germany
Tel: +49 (0)4101 3030
Fax: +49 (0)4101 303 77702

GREECE
PH. Nakas S.A.Music House/Service
19 KM Leoforos Lavriou
19002 Peania / Attiki, Greece
Tel: +30 (0)210 6686260
Fax: +30 (0)210 6686269

HUNGARY
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

ICELAND
(For Musical Instrument)
HLJODFAERAHUSID EHF
Sidumula 20
108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354 525 50 50
Fax: +354 568 65 14

(For Pro Audio)
Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)
Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +353 (0) 1526 2449
Fax: +44 (0) 1908 369278

ITALY
Yamaha Musica Italia s.p.a.
Viale Italia 88
20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39 (0)02 93577 1
Fax: +39 (0)02 937 0956

LATVIA
Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

LITHUANIA
Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

MALTA
Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street
Msida MSD06
Tel: +356 (0)2133 2093
Fax: +356 (0)2133 2144

NETHERLANDS
Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

NORWAY
YS Oslo Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Norway)
Grini Naeringspark 1
1361 Osteras, Norway
Tel: +47 67 16 77 70
Fax: +47 67 16 77 79

POLAND
YAMAHA Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56
02-146 WARSZAWA/POLSKA
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

PORTUGAL
Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Sucursal Portuguesa
Rua Alfredo da Silva
2610-016 Amadora, Portugal
Tel: +351 214 704 330
Fax: +351 214 718 220

ROMANIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVAKIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SPAIN
Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Ctra. de la Coruna km.17, 200
28230 Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34 902 39 8888
Fax: +34 91 638 4660

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

SWITZERLAND
Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

UNITED KINGDOM
Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +44 (0) 870 4445575
Fax: +44 (0) 1908 369278

Kontakt den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede distributør på nedenstående liste for at få detaljerede oplysninger om produkterne.

Kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör i listan nedan om du vill ha mer information om produkterna.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Neem voor details over producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiging of de geautoriseerde distributeur uit het onderstaande overzicht.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149, Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A. Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND
Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Sp.z o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE
Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230 Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260, SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND
Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA
Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA
Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA
PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES
Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO, Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 6747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

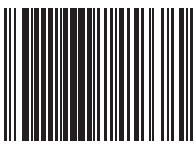
NEW ZEALAND
Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Digital Musical Instruments Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273

Yamaha Global Home
http://www.yamaha.com/

Yamaha Manual Library
http://www.yamaha.co.jp/manual/



U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2011 Yamaha Corporation

105LB***.*-**B0
Printed in Europe